

TÜRKISCH & DEUTSCHES STADTMAGAZIN www.Berlin-SES.com

BERLIN

SES



ZIEM
& LIVE BAND

A.DUBRO

ROHRREINIGUNG

Unser guter Ruf
Şükrü Tokay
0179 915 09 39

UNSER SERVICE

- **ROHRORTUNG**
LAVOBO BANYO AÇMA
- **ROHRREINIGUNG**
YÜKSEK BASINÇLI
YIKAMA/TEMİZLEME
- **DICHTHEITSPRÜFUNG**
SIZDIRMAZLIK TESPİTİ
- **TV UNTERSUCHUNG**
GÖRÜNTÜLÜ (TESİSAT İÇİ) TESPİT
- **ROHRINNENSANIERUNG**
KANAL AÇMA VE TEMİZLEME
- **HOCHDRUCKSPÜLLUNG**
TAZZIKLI BORU AÇMA

7/24
365 TAGE

„Wenn wir gehen,
dann läuft's - ab!“

DUBRO ROHRREINIGUNG

JOHANNISTHALER CHAUSSEE, 296 12351 BERLIN/ GROPIUSSTADT

Wir sind 24 Stunden an 365 Tagen für Sie einsatzbereit!




AUSGABE 58 • DEZEMBER 2017
Berlin-SES

Türkisch-Deutsches Stadtmagazin
 Beckerstr. 3 / 12157 Berlin
 www.Berlin-SES.com
 info@berlin-ses.com

Herausgeber / Redaktion:

Ahmet TUNGA

Infotelefon / Anzeigenberatung:

Mobil: 0174 - 796 52 04
 Telefon: 030 - 80 10 65 50
 Fax: 030 - 80 10 65 56

Fotoreporter

Şükrü TOKAY 0179 - 915 09 39

Verantwortlich für Anzeigen:

Memnune COŞKUN 0163 - 472 63 43

Verantwortlich für Kultur & Kunst:

Hüdai ÖLKER
 Tahsin OCAK

Seitengestaltung:

Berlin-SES: / Nils NIGGEMANN

Druck: Concept Medienhaus

Coverfotos: FOTO FLASH
Redaktionelle Mitarbeit:

Esra TÜRKEL
 Halime MERDLER
 Demet TUNGA-CEYLAN
 Dilber TUNGA

Impressum:

Diese kostenlose Zeitschrift erscheint in Türkisch und Deutsch. Artikel, die mit den Namen gekennzeichnet sind, entsprechen nicht immer der Meinung der Redaktion, sondern des Autors. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte. Druckfehler vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten. Ohne Genehmigung, ist es nicht gestattet, Werbeanzeigen und Texte zu kopieren oder zu vervielfältigen.

2017 yılının son dergisiyle gene karşınızdayız.

SES Dergisi'nin yılsonu sayıları biraz mahzun olur. Çünkü son sayı ile birlikte bir yıl bitecek, yeni bir yıl başlayacaktır. Geçen yıllar bir daha hiçbir zaman geri gelmeyecektir. Yaşanmışlıklar bir daha yaşanmayacaktır. Geçen yılın yaşanmışlıkları o yılda kalıp tarihe karışır.

Eski yıl içinde sevinçli günler de yaşadık, belki üzüntülü günlerimiz de oldu. Üzüntülerimiz eski yılda kalsın, eski yıllarla birlikte geçip gitsin ve unutulsun. Fakat sevinçlerimiz bizimle gelsin, yeni yılda bize yol gösterebilir, örnek olsun.

Sevgili Okurlar

2017 yılının şu son günlerinde yaşadığımız şehir Berlin gene hareketli günlerin içine girdi. Alman dostlarımız her yıl olduğu gibi bayramlarını kutlamak için alışverişlerini yapıyorlar. Bu arada çeşitli işletmelerin çalışanları da lokantalarda buluşup, beraberce yemek yiyorlar, böylelikle hem bir yılın yorgunluğunu atıyorlar, hem de yeni yıla girme sevincini birlikte yaşıyorlar. Şehrimizde bu hareketli günleri her yıl yaşıyoruz. Dileriz ki bu günler huzur ve barış içinde geçsin.

Değerli SES Okurları

2017 yılına veda ederken, özenle hazırladığımız dergimizle, her zaman olduğu gibi sizlerin hoşça vakit geçirmenizi arzu ediyoruz. Şu soğuk kış günlerinde, sizlere eğlenceli dakikalar yaşatabilirsek ne mutlu bize.

Dergimizi her zaman olduğu gibi özenle hazırladık. Spordan sosyal yaşama her konuda yazı ve fotoğraflar sizleri bekliyor.

Değerli okurlarımız, elbette ki 2018'de gene sizlerle birlikteyiz.

Tüm vatandaşlarımızın yeni yılını kutlar, 2018'in sağlık ve mutluluk getirmesini dileriz.

Ahmet Tunga
 ahmet-tunga@gmx.de





BVMW VE TDU'NUN ORTAKLAŞA DÜZENLEDİĞİ 1. İŞVERENLER ŞENLİĞİ YOĞUN İLGI GÖRDÜ



Almanya Orta Ölçekli İşverenler Birliği (BVMW) ile Berlin-Brandenburg Türk-Alman İşadamları Birliği'nin (TDD) birlikte düzenlediği ilk tanışma ve yakınlaşma akşamı büyük ilgi gördü.

Federal Almanya'nın 580 bin üyeli Orta Ölçekli İşverenler Birliği BVMW ile TDD'nun Tegeler Seeterassen Oteli salonlarında düzenlenen tanışma kokteyline, Türkiye Cumhuriyeti'nin Berlin Büyükelçisi Ali Kemal Aydın'da konuşmacı olarak katıldı. Etkinliğe Büyükelçilik Müsteşarı Ali İhsan İzbul, Başkonsolos Mustafa Çelik ve Almanya'nın Türkiye eski büyükelçisi Wolf - Ruthart Born da konuk olarak katıldılar.

BVMW Proje yöneticisi Marc König'in açılışını yaptığı işverenler tanışma gecesinde ilk konuşmayı BVMW Federal Almanya Genel Müdürü Prof. Dr. Marcus Jerger yaptı. Prof. Jerger bu karşılaşmanın, kendisi için çok önemli toplantılardan biri olduğunu vurgulayarak, kendisinin büyük bir Türkiye hayranı olduğunu belirtti. Jerger, birçok defalar Türkiye'de bulunduğunu, Kempinski Oteller Grubu ile İstanbul Çırağan Oteli'nin kurulmasına katkıda bulunduğunu dile getirdi. Prof. Jerger iki ülke arasındaki derin ilişki ve bağlara dikkat çekerek: "Varolan bu ortaklık, dostluk ve ailevi duygular her iki taraf içinde yabancı ülke kavramlarını geçersiz kıyor" dedi.

Daha sonra konuşan Büyükelçi Aydın konukları selamlayıp, gecenin başarılı geçmesini diledikten sonra, "Bildiğiniz gibi ikili ilişkilerimiz zor günlerden geçiyor. Türkiye ve Almanya iki eski dost ülke.

Bu derin ve çok yanlı dostluğun, bu yükü taşıyabilecek ve üstesinden gelebilecek durumda olduğuna inanıyorum. Geçmişte de inişli-çıkışlı ilişkilerimiz oldu. İlişkilerimizin iyileşeceğine inanıyorum" şeklinde konuştu. Büyükelçi Aydın konuşmasında Federal Alman Meclisi seçimlerinin geçmesiyle, ilişkilerde yeni bir sayfanın açılacağına inandığını da vurguladı.

TDU Başkanı Kaplan da yaptığı konuşmasında iki ülke arasındaki derin tarihi, ekonomik ve sosyal ilişkiler bulunduğuna işaret ederek, Almanya'da yaşayan 3 Milyon Türkiyelinin 88 bin işyeri açtığını, 500 bin kişilik istihdam yaratarak, yaklaşık 40 Milyar Avro ciro yaptığının da altını çizdi. Kaplan işverenler olarak, 2 ülke arasındaki ilişkilerin bir an önce düzelmesini ve normalleşmesini arzu ettiklerini söyledi. Remzi Kaplan "Biz iki ülkeden de vazgeçemeyiz" dedi.

Konuşmalardan sonra tekrar kürsüye gelen BVMW Genel Müdürü Prof. Jerger, TDU Başkanı Kaplan'a BVMW Ekonomi Senatörü unvanını törenle verdi. BVMW Ekonomi Senatosu'nun sınırlı sayıda çok önemli, tecrübeli, seçkin ve örnek kişilerden oluştuğunu kaydetti. Kaplan kendisini böyle bir kurula layık gördükleri için BVMW yöneticilerine teşekkür etti.

Akşamın moderasyonunu TDU basın sözcüsü Doğan Azman ve BVMW Proje Yöneticisi Marc König ortaklaşa yaptılar. Toplantı daha sonra canlı müzik eşliğinde akşamın ileri saatlerine kadar devam etti.

Haber: Hüseyin İŞLEK Fotoğraf: Şükrü TOKAY





GAZİ MUSTAFA KEMAL BERLİN'DE ANILDI BAŞKONOSLOŞ MUSTAFA ÇELİK: "MİNNETLE ANIYORUZ"



BERLİN

Gazi Mustafa Kemal Atatürk ölümünün 79. yılında Başkent Berlin'de de anıldı. Almanya'da saatler 09.05'yi gösterdiğinde T.C. Berlin Büyükelçiliği ve 13 başkonsoloslukta da mesaiye ara verildi. Çalışanlar ve işlemler için gelen vatandaşlar başkonsolosluk binalarında bir dakikalık saygı duruşunda bulundu. Saygı duruşundan sonra hep birlikte İstiklâl Marşı okundu.

Berlin Başkonsolosluğu'nda düzenlenen törene Türk sivil toplum kuruluş temsilcileri de katıldı. Giriş kattaki bekleme salonunda yapılan törende Berlin Başkonsolosu Mustafa Çelik kısa bir konuşma yaptı.

Konuşmasında Mustafa Kemal'i minnetle andıklarını belirten Çelik, Atatürk'ün dünya tarihine iz bırakmış bir lider olduğuna vurgu yaptı.

Çelik "Gazi Mustafa Kemal Atatürk şüphesiz dünya ve Avrupa tarihinde en büyük liderlerden biri. Onun bize miras bıraktığı Türkiye Cumhuriyeti bugün hala dünyanın en önde gelen, en modern ve en çağdaş ülkesi olarak bölgesinde de bir yıldız olarak öne çıkmaktadır. Biz de bu mirası devam ettirmek için sorumluluk üstlenmiş kişiler olarak hem Türkiye'de hem Avrupa'da bu sorumluluğu en iyi şekilde yapmaya çalışıyoruz" dedi.

10 Kasım Gazi Mustafa Kemal'i Anma Töreni nedeniyle bir 'Atatürk Köşesi' oluşturulan başkonsoloslukta aynı gün öğleden sonra saat 16.30'da da Berlin Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği'nin katkılarıyla, Türkçe ve Türk Kültürü öğretmen ve öğrencilerinin katıldığı bir anma programı yapıldı.

Haber & Fotoğraf: Hüseyin İŞLEK





CUMHURİYET BAYRAMI BERLİN'DE ÇEŞİTLİ ETKİNLİKLERLE KUTLANDI



Elçilikte düzenlenen 29 Ekim Cumhuriyet Bayramı resepsiyonuna Büyükelçi Ali Kemal Aydın ve eşi Berna Aydın ev sahipliği yaptı.

Türkiye Cumhuriyeti'nin kuruluşunun 94. yıldönümü ve '29 Ekim Cumhuriyet Bayramı' Başkent Berlin'de çeşitli etkinliklerle kutlandı.

Kutlamaya AK Parti İstanbul Milletvekili ve TBMM İnsan Hakları İnceleme Komisyonu Başkanı Mustafa Yeneroğlu'nun yanı sıra Avrupa Parlamentosu eski milletvekili Ozan Ceyhun, Almanya Dışişleri Bakanlığı Doğu Avrupa, Kafkaslar ve Orta Asya Masası Sorumlusu Andreas Peschke ve Berlin'deki kordiplomatığın temsilcileri ile başta İran, Irak ve Azerbaycan olmak üzere çeşitli ülkelerin Berlin'deki Büyükelçileri ve elçilik temsilcileri, Askeri Ataşeler, Federal Almanya ve Berlin Eyalet Hükümeti'nin temsilcileri, Akademisyenler, Almanya Berlin'deki Türk sivil toplum kuruluşlarının yönetim kurulu üyeleri, işverenler ve davetliler katıldı.

Olivinn Grubu'ndan piyanist Sinem Altan'ın çaldığı ve grubun sopranosu Begüm Tüzemen'in seslendirdiği İstiklâl Marşı ve Almanya Milli Marşı'nın okunmasıyla başlayan resepsiyonda Büyükelçi Aydın, yaptığı konuşmada konuklarını "Hoşgeldiniz, Willkommen" diyerek selamlarken, Türk ve Alman halklarının birbirleriyle olan ilişkilerinin önemine vurgu yaptı.

Büyükelçi Aydın yaptığı konuşmada millet olarak ciddi sınavlardan başarıyla geçilen ve haklı mücadelelerin kazanılmakta olduğu bu dönemde, Cumhuriyet'in kuruluşunu her zamankinden daha büyük bir coşku ve sevinçle kutlamanın hak edildiğini söyledi.

Haber: Hüseyin İŞLEK Fotoğraf: Şükrü TOKAY





'CİNGÖZ RECAİ' ADLI FİLMİN ALMANYA GALASI BAŞKENT BERLİN'DE YAPILDI

Türk polisiye roman geleneğinin en önemli karakterlerinden biri olan 'Cingöz Recai' yaklaşık 50 yıl aradan sonra yeniden beyaz perdeye aktarıldı.

Kanal D ve Limon Film işbirliğinde Content Turkey imzalı filmin yapımcılığı Hayri Aslan'a, yönetmenliği ise Onur Ünlü'ye ait.

PEYAMİ Sefa'nın aynı adlı romanından beyaz perdeye yeniden aktarılan 'Cingöz Recai - Bir Efsane'nin Dönüşü' adlı filmin Almanya Galası Berlin'de yapıldı.

Wedding semtindeki Alhambra Sineması'nda yapılan galada filmin başrol oyuncularını Kenan İmirzalıoğlu ve Meryem Üzerli ile birlikte oyuncular Musa Uzunlar, Fatih Artman ve Boran Kuzum da hazır bulundu. Filmin diğer önemli rollerinden birini ise ünlü oyuncu Haluk Bilginer üstlenmiş.

Cingöz Recai karakterini canlandıran Kenan İmirzalıoğlu seyircilere seslenerek "Filmi siz beğenin diye yaptık beğendiniz mi?" diye sordu.

Ardından da "Alkışlarınızın kuvvetinden ne kadar beğendiğinizi anlarım" diyerek seyircilerden alkış istedi. Kuvvetlice alkışlanınca "Sizin beğenmenize çok sevindim. Çünkü biz bunun için çok uğraştık" dedi.

Almanya doğumlu Meryem Üzerli ise Almanca yaptığı kısa konuşmasında "Kenan'ın dediği gibi film iyi olsun diye çok çaba sarf ettik" dedi. Ardından da oyuncular seyircilerle birlikte özçekim yaptı.

Yaklaşık 50 yıl aradan sonra yeniden beyaz perdeye Kenan İmirzalıoğlu'nun oyunculuğuyla aktarılan filmin kısaca hikayesi şöyle: 'İyiliksever hırsız' Cingöz Recai yıllar sonra yeni bir soygun için ekibiyle sahalara döner.

Ama bu soygunu ekibiyle yapmayacaktır. Geçmiş karanlık bir çeteye dahil olur ve bir teknoloji dehasının evini soymak için kılıktan kılığa, oyundan oyuna geçerek, kimsenin bilmediği gerçek hedefine yaklaşmaya başlar. Yıllardır aradığı, kişisel kin güttüğü düşmanı, artık ona nefesi kadar yakındır. Tabii ki belası Baş Komiser Mehmet Rıza Cingöz Recai'nin peşinde onun her adımını takip etmektedir.

Haber: Hüseyin İŞLEK Fotograf: Şükrü TOKAY





UNTERNEHMENSBERAUNG
AHMET TUNGA



WER GEHÖRT IN WELCHE STEUERKLASSE?

Steuerklasse I:

Sie gilt für ledige und geschiedene Arbeitnehmer, bei eingetragenen Lebenspartnerschaften sowie auch für verheiratete Angestellte, die von ihrem Ehepartner dauernd getrennt leben. Verwitwete Arbeitnehmer gehören ebenfalls in diese Kategorie – allerdings erst ab dem zweiten Jahr nach dem Tod des Ehepartners. In die Steuerklasse I fallen auch Arbeitnehmer, die beschränkt einkommensteuerpflichtig sind, weil sie zum Beispiel in Deutschland Einkommen erzielen, aber dauerhaft im Ausland leben.

Steuerklasse II:

Dazu gehören alle in Steuerklasse I genannten Personen, sofern sie alleinerziehend sind. Voraussetzung ist, dass in Ihrem Haushalt mindestens ein Kind lebt, für das Sie einen Kinderfreibetrag oder Kindergeld bekommen. Ist das Kind bei mehreren Personen gemeldet, steht der Entlastungsbetrag demjenigen zu, der das Kindergeld erhält. Lebt der Arbeitnehmer in einer eheähnlichen Lebensgemeinschaft oder in einer eingetragenen Lebenspartnerschaft, gilt diese Regelung nicht. Wäre dies der Fall, müsste dies auf dem Formular „Versicherung zum Entlastungsbetrag für Alleinerziehende“ angegeben werden.

Steuerklasse III:

Sie gilt für verheiratete Arbeitnehmer und Lebenspartner, wenn beide im Inland wohnen, nicht dauernd getrennt leben und wenn der Ehepartner keinen Arbeitslohn bezieht – oder Arbeitslohn bezieht und in die Steuerklasse V eingeordnet wird. Verwitwete Arbeitnehmer gehören bis zum Ende des ersten Jahres nach dem Tod des Ehegatten in Steuerklasse III.

Voraussetzung dafür ist, dass sie nicht dauernd getrennt gelebt haben und der Verstorbene uneingeschränkt einkommensteuerpflichtig war.

Steuerklasse V:

Ehegatten und Lebenspartner fallen an Stelle der Steuerklasse IV in diese Rubrik, wenn der andere Ehegatte in die Steuerklasse III eingeordnet wird.

Steuerklasse VI:

Wer als Arbeitnehmer einen zweiten oder dritten Job antritt, landet automatisch in der Steuerklasse VI. Hier sind die Abzüge am höchsten, weil keinerlei Freibeträge berücksichtigt werden. Sie können aber selbst festlegen, für welche Ihrer Tätigkeiten die Steuerklasse VI angewendet werden soll.

Minijobber, also Arbeitnehmer mit maximal 450 Euro monatlichen Lohn, benötigen keine Steuerkarte.

Der Vorteil des Ehegattensplittings

Wer verheiratet ist oder in einer eingetragenen Lebenspartnerschaft lebt, kann vom sogenannten Ehegattensplitting bei der Zusammenveranlagung profitieren. In den meisten Fällen ist die zu zahlende Einkommensteuer niedriger als bei der Einzelveranlagung. Die Vorteile wirken sich allerdings erst nachträglich aus.

Grund: Die Lohnsteuer ist eine Vorauszahlung und wird zunächst getrennt von beiden Gehältern abgezogen.

Das Finanzamt führt die Arbeitslöhne erst nach Ablauf des Jahres zusammen. Deshalb besteht bei der Steuerklassen-Kombination III/V die Pflicht zur Abgabe einer Einkommensteuererklärung.

Erst danach ergibt sich die zutreffende Jahressteuer und es kann zu Steuernachzahlungen oder -erstattungen kommen.

Je größer die Differenz beim Einkommen der Ehepartner oder eingetragenen Partner, desto höher ist der finanzielle Vorteil, der sich aus einer gemeinsamen Veranlagung im Vergleich zur Einzelveranlagung ergibt.

Info:

<http://www.finanztip.de/lohnsteuer-steuerklasse/>

Ahmet TUNGA



**UNTERNEHMENSBERATUNG
FINANZBUCHHALTUNG
EXISTENZGRÜNDUNG**

- zuverlässig*
- fachkundig*
- Buchen laufender
Geschäftsvorfälle*

**VERGÜ DENKLEŞTİRME
MUHASEBE İŞLEMLERİ
İŞLETME DANIŞMANLIĞI**

**Telefon: (030) 80 10 65 50
Fax: (030) 80 10 65 56
Mobil: 0174 796 52 04**

**Beckerstraße 3
12157 Berlin
E-Mail: ahmet-tunga@gmx.de**



Mitglied im
Bundesverband selbständiger
Buchhalter und Bilanzbuchhalter



lohnsteuerhilfverein e.v.

Beratungsstelle Ahmet Tunga Tel: 030 80 10 65 51
www.ahmet-tunga.bbh-lohnsteuerhilfe.de



BERLİN TÜRK MÜSİKİSİ KONSERVATUVARI (BTMK) 'KLANGFARBEN - 2017 KONSERLER DİZİSİ' ÇERÇEVESİNDE WDK'DA YILIN SON TÜRK HALK MÜZİĞİ KONSERİNİ DÜZENLEDİ

BTMK Konservatuvarı'ndan yılın son Türk Halk Müziği Konseri

Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı (BTMK), 'Klangfarben – 2017 Konserler Dizisi' programı çerçevesinde Wdk'da yılın son Türk Halk Müziği Konseri'ni düzenledi. Konservatuvar Korosu'nun sesleri, sazları ve konuk sanatçı Nevzat Akpınar'ın piyano ile katıldığı 2 bölümden oluşan konseri konservatuvarın Türk Halk Müziği hocası bağlama ustası Haydar Kutluer yönetti.

Konservatuvar Korosu'ndan Arzu Çelebi, Makbule Doğan, Suna Uludağ, Seray Emre, Yüksel Soylu, Türkan Çelebi, Nilsu Dursun, Meral Dursun, Kezban Gökalp, Mehmet Atmaca, Rukiye Canlı, Meryem Osanmaz, Diren Aras, Özdem Buth, Çirir Bulut, Öner Birant, Hüseyin Ay, Berndt Donas ve Dicle Soylu'nun sesleri ile katıldığı konsere, sazlarıyla Yüksel Soylu, Cem Uludağ, Alper Şentürk, Tamer Gözalan ve konuk sazlar Nevzat Akpınar (Piyano) ile Erdal Güncü (ritm) eşlik ettiler.



Nima Ramazani'nin açılış konuşmasıyla başlayan konserin ilk eserini koro seslendirdi. 'Altın yüzüğüm' adlı türkü müziksevelerin büyük beğeniyiyle alkışlandı. Daha sonra Özdem Özer 'Bu yoldan çoklar' adlı eseri solo olarak okudu. Koronun seslendirdiği 'Değirmenin bendine' adlı eserden sonra Kezban Gökalp 'Beyaz Geyme' adlı türküyü solo olarak seslendirdi. Şirin Bulut'un, 'Şu yüce dağları duman kaplamış' adlı bir uzun hava ile 'Gurbet elde bir hal geldi başıma' türküsünü seslendirdiği konserte, Diren Aras 'Bahçede yeşil çınar', Alper Şenocak 'Omuzunda sevda yükü', Mehmet Atmaca 'Ben bir Yakup idim', Özdem Özer 'Bu yoldan çoklar gider', Yüksel Soylu 'Hey Erenler', Birgül Kaya 'Bahçede yeşil çınar' ve Erdal Güncü 'Bu yıl benim yeşil bağım kurudu' adlı türküleri okuyarak konuk müzikseverlerden büyük alkış aldılar.





Birinci ve ikinci bölümde 'Bülbülüm bağ gezerim, Gel gör beni, Elma semahı, Bahçede erik dalı, Memik oğlan, Güle bitmez, Ankara'nın bağları, Yağmur yağar ve Erik dalı gevrekler' gibi Türk Halk Müziği'nin birbirinden güzel eserlerini koro birlikte seslendirirken, iki bölümün aralarına serpiştirilmiş Türk halk oyunlarını, BEM Halk Oyunları Topuluğu'nun gençleri örnekleriyle sundu.

Konsere Berlin Büyükelçiliği 1. Müsteşarı Nuray İnönütepe ile eşi, Türk Sağlık Elemanları Derneği eski Başkanı Uzman Kadın Doktoru Neşe Emine Yüksel, eşi ve oğlu ile kızı, ayrıca çok sayıda Berlinli müziksever katıldı.

Haber: Hüseyin İŞLEK Fotoğraf: Şükrü TOKAY





KONSERVATUVARIN MİNİK ÖĞRENCİLERİNDEN MUHTEŞEM KONSER

BTMK'nın minik öğrencileri UFA Fabrik 'Varieté Salonu'nda muhteşem bir konsere imza attı

Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı'nın minik öğrencileri UFA Fabrik Gösteri Merkezi tesisleri içindeki 'Varieté Salonu'nda muhteşem bir konsere imza attı. Musik Welten, Leo Kestenberg Musik Schule ve Musikschule City West'in ortaklaşa UFA Fabrik tesisleri içinde 'Am Ohr der Welt-Dünyanın kulağında' başlığı altında çocuklar, gençler ve aileleri için düzenlediği 2 günlük 'Musikwelten Festival-Müzik Dünyası Festivali'nin ikinci gününde sahne alan konservatuvarın minik öğrencileri Türk müziğinin 9 farklı eserini seslendirerek, Varyete Salonu'nu dolduran müzikseverler ile anneleri ve babalarına unutulmaz bir konser yaşattılar.

Ufa Fabrik tesisleri için bir hafta süren festivalin son iki günü dünyanın çeşitli ülkelerinden gelerek Berlin'de yaşamlarını sürdüren göçmen kökenli minikler ile Alman çocuklarına kendi ülkelerinin müziklerini seslendirmeleri için ayrılmıştı. 'Am Ohr der Welt-Musikwelten Festivali' başlığı altında düzenlenen festival boyunca minikler sadece müzik yapmadılar, ayrıca hep birlikte Berlin'in kültür çeşitliliğinde buluşarak hem eğlendiler, hem de birbirinden farklı kültürlerin müzik ve yaşam dünyasını keşfetmek için bir haftalık bir birlikteliğe imza attılar. Dünyanın 54 ülkesinden gelen minikler için UFA Fabrik tesisleri içinde 6 farklı salon ve sahnede düzenlenen konserler dışında çeşitli farklı etkinlikler de vardı.

Çocuklar, gençler ve aileleri burada sadece konser izlemekle kalmadılar; dünyanın farklı kültürlerinin zenginliklerini ve eğlencelerini de izleme fırsatı buldular. Bunlar arasında değişik ülkelerin dansları, darbuka ve bendir ile yaptıkları gösteriler, resim ve el işleri becerilerini sergileme fırsatı, değişik atölye çalışmalarına katılma ve çeşitli enstrümanları deneme imkânı da bularak unutulmaz bir festival yaşadılar.

BTMK'nın minikleri (Elif Tunga, Beyza Düzelli, Ceylin Şen, Demet ve Defne Pehlivan, Nejla Hoşgel, Talia ve Elâ Karipoğlu, Maia Ada Dougan, Naz Celina Aras, Esmâ Erener, Sara Dilek, Asel Hanife Yılmaz, Lina Öztürk, Emirkan Şahin, Samih Demir, Lara Eda Çelik, Efe ve Eylül Kartal, Gina Melek Sakaoğlu, Aziz Ahmet Aykut, Samir Demir, Murat Akdağ, Tanyel Toğcan ve Ege Bayram) öğretmenleri Meltem Poyraz (konservatuvarın eski öğrencisi ve yeni müzik erken eğitim ve çocuk koroşu öğretmeni) ile konservatuvarda yetişen genç sazlar Enes Nasuhoğlu (keman) ve Anıl Demirci (gitar) eşliğinde, Türk müziğinin (Dere geliyor dere, Kızılıklar oldu mu?, Domates, biber, patlıcan, Ateş böceğimsin? Ah bu ben, Bomba yapan bay bilgin, Memleketim, Çilli bom bom ve Uzun ince bir yoldayım gibi) güzel eserlerini seslendirdiler.





BKTMD KOROSU'NDAN YİNE ANLAMLI BİR KONSER "MÜZİK KARDEŞLİK KÖPRÜSÜDÜR"

Klasik Türk Müziğini yaymak, yaşatmak ve tanıtmak adına yaklaşık 30 yıldır Berlin'de başarılı konserlere imza atan Berlin Klâsik Türk Müziği Derneği (BKTMD) Korusu 9 Aralık'ta verecekleri konserin son hazırlıklarını tamamlamak üzere.

Her zamanki gibi bu konserlerini de yine Bat-Yam-Platz 1 - 12353 Berlin adresindeki Gemeinschaftshaus Gropius'un büyük konser salonunda müzikseverlerin beğenisine sunacak olan BKTMD Korusu'nun bu anlamlı konserinin başlığı yine önemli bir konuya ilgi çekmek için seçilmiş.

BKTMD'nin, "Müzik Kardeşlik Köprüsüdür." başlığı altında, mültecilerle çalışan Trixiwies e.V ve Mina e.V ile işbirliğiyle düzenlenen konsere, Berlin- Brandenburg Türkiye Toplumu'nun (TBB) Aktions- fond/IKMO Projesi (Interkulturelles Kompetenz- zentrum Berlin) tarafından da destek veriliyor.



BKTMD KOROSU'NDAN İZİN SONRASI MORAL EĞLENCESİ

Yaklaşık 6 ay aradan sonra, 9 Aralık'ta Neukölln Belediyesi'nin Bat-Yam-Platz'daki (Gemeinschaftshaus Gropiusstadt) Kültürüvi'nde "Müzik Kardeşlik Köprüsüdür" başlıklı yeni bir konsere hazırlanan Berlin Klâsik Türk Müziği Derneği (BKTMD) Korusu yönetim kurulu, koro elemanları, konukları ve medya mensupları için bir eğlence partisi düzenledi.

Koronun provalarını yaptığı Adalbertstr.'deki AWO'da düzenlenen şarkılı, türkölü, köfteli partiye yaklaşık 50 kişi katıldı. Kendilerini 'Grill Prensleri' diye adlandıran, koro elemanları ritm saz Ender Demir, koristler Erdal Kınık ve Alp Derya Demirel elleriyle pişirdikleri et, tavuk, sucuk ve köfteleri konuklara yetiştirmekte zorlandılar.

Eğlencede koro elemanları zaman zaman koro ve solo olarak okudukları eserlerle kendilerini bol bol alkışladılar. Konser öncesi şölene dönüşen partide eğlence literatürü yeni bir de deyim kazandı. 'Kendin Pişir Kendi Ye' sloganı dışında, kendimiz çaldık kendimiz söyledik diyen koro elemanları, 'Kendin Çal Kendin Söyle' şeklinde sloganlar atarak, hem çalıp hem söylediler, hem de gecenin ilerleyen saatlerine kadar eğlenerek konser öncesi bol bol moral depoladılar.

Haber & Fotograf: Hüseyin İŞLEK

Berlin Klâsik Türk Müziği Derneği
Berliner Ensemble für Klassische Türkische Musik e.V.

"Müzik kardeşlik köprüsüdür"
Musik ist die Brücke zur Völkerverständigung

Dünya Şifası Sahneleri Defteri

www.turkklasik.de

Großer Saal - Karlens 104
09. 12. 2017 - Saat/Uhrzeit: 19:00 (Giny Endes 18:30 Uhr)
Info & Tickets: 030-962 29-1114 • www.turkklasik-gemeinschaftshaus.de
turkklasik.info & Tickets: 030 418 11 18 • www.turkklasik.de

Gemeinschaftshaus Gropiusstadt
Bat-Yam-Platz 1 • 12353 Berlin
BT-Organisations, Box 573

SPONSORSTÄHLE
Kulturpartnern und weiteren der Kult.
Partnern und Sponsoren der Initiative.

Logo of the German Government, the European Union, and other sponsors.





BERLİN BAŞKONSOLOSLUĞU BERLİNLİ VATANDAŞLARIN SORUNLARINA EL ATAN BİR ÇALIŞTAY DÜZENLEDİ

Başkonsolosluğun düzenlediği 1. Çalıştay'a 100'e yakın dernek üyesi 300 kişi katıldı.

Berlin Başkonsolosluğu bir ilki gerçekleştirerek 'Berlin'de Türk Toplumu'nu ilgilendiren güncel konuları ele almak üzere bir çalıştay düzenledi. 100'e yakın Türk sivil toplum kuruluşundan 300 dolayında katılımın olduğu Çalıştay'da Türklerin Almanya'da karşılaştıkları temel sorunlar ele alındı.

Tegeler Seeterassen adlı Otel'den yapılan 1. Berlin Çalıştay'da konularına göre Eğitim, Ekonomi, Kültürel Organizasyonlar, Sosyal Sorunlar ve Siyasi Katılım Çalışma Grupları gibi çalışma grupları oluşturuldu ve burada konular daha detaylı bir şekilde ele alındı.

Toplantı öncesi bir sunuş konuşması yapan Berlin Başkonsolosu Mustafa Çelik, gençlerin eğitim sorunlarını öne çıkardığı bir konuşma yaptı. Çelik, özellikle Berlin'de Türkler'in yoğun yaşadıkları semtlerde Türkçe dersleri için okullardan kira parası talep edilmesini eleştirdi. Başkonsolos Çelik, yıllardır süren uygulamanın birdenbire değişmesini eleştirdiği konuşmasında Türk toplumunun bu ülkede vergi veren bir toplum olarak okuldan faydalanma hakkı olduğunu söyledi. Çelik " Türkçe eğitiminin anayasal bir hak olduğunu düşünüyorum." dedi.

Çelik, "Berlin'de bir Türk Kültür ve Ticaret Merkezi olmalı."

Toplantıda söz alan davetliler ve STK temsilcileri ilk kez partiler üstü ve ortak amaçlarla bir araya gelmekten dolayı memnuniyetlerini dile getirdiler. Söz alan konuşmacılar Türk toplumunun en çok lobi faaliyetleri, gençler arasındaki işsizlik, meslek ve eğitim sorunlarını dile getirdiler. Yapılan konuşmalarda ortak sorunlar çerçevesinde birlik olunması gerektiği görüşü öne çıktı.

Ayrıca "19 Mayıs Atatürk'ü Anma, Gençlik ve Spor Bayramı" çerçevesinde bütün Almanya çapında bir futbol turnuvası düzenlenmesi fikri de kabul gördü. Berlin'de ilk kez düzenlenen geniş katımlı çalıştay, Türk toplumunun sorunlarını birlikte çözme iradesini yansıttığı açısından gelecek için bir umut verdi.

Haber & Fotoğraf: Hüseyin İŞLEK





aktiv Abschlepp²⁴

**Pkw - Van - Bus - Transporter
Jeep - Geländewagen - usw.**



nur Rollfähige Fahrzeuge.

Umland oder Bundesweit nach Anfrage

Inhaber: Siyami Yurt



0176 - 434 20 572

aktiv.abschlepp24@gmail.com



BERLİN BÜYÜKELÇİLİĞİ'NDE 'AŞURE SOFRASI' DÜZENLENDİ

Berlin Büyükelçisi Ali Kemal Aydın Almanya'da faaliyet gösteren sivil toplum kuruluşlarının temsilcilerini büyükelçilikteki 'Aşure Sofrası'nda ağırladı. Büyükelçi Ali Kemal Aydın, burada yaptığı konuşmada, kardeşlik bağlarının sağlam tutulması çağrısı yaptı.

Berlin Büyükelçisi Ali Kemal Aydın daveti ile, büyükelçilikte düzenlenen Aşure Sofrası'nda Alevi Bektaşî Dedesi Haydar Soylu'nun Aşure Gülbak'ı okuduğu ve Aşure Sofrası Kapanış Duası yaptığı etkinlikte, Şehitlik Camii din görevlisi Hasan Çağlayan, Kur'an-ı Kerim tilaveti, Mustafa Aydın ise Mersiye seslendirdiler.

Aşure Sofrası'na Elçi Müsteşarı Ufuk Gezer, Başkonsolos Mustafa Çelîk, Büyükelçilik Müsteşarları Nuray İnönütepe, Başkonsolos Yardımcısı Erdinç Evirgen, Muavin Konsolos Bülent Kılıç, eski Avrupa Parlamentosu üyesi Ozan Ceyhan, Türk-Alman İşadamları Birliği (TDU) Başkanı Remzi Kaplan, Euro Gıda Genel Müdürü Celal İrgi, Almanya'nın çeşitli bölgelerinden sivil toplum kuruluşu temsilcileri ve işadamları ile çok sayıda konuk katıldı.

Haber: Hüseyin İŞLEK Fotoğraf: Şükrü TOKAY



CREATIVE

DOĞUMGÜNÜ BALONLARI

Ballons & mehr

DÜĞÜN DEKORASYONU

BEBEK BALONLARI

AÇILIŞ BALONLARI

YILDÖNÜMÜ/NİŞAN

HEDİYELİKLER

ARABA SÜSLEME

BEBEK PASTALARI



u.v.m.



www.facebook.com/creative-ballon



www.instagram.com/creative.ballon



info@creative-deko.com

Tel.: (030) 470 56 989 + Mobil: (0163) 20 85 670

Scharnweber Str. 122 - 13403 Berlin



ŞELELE OÇAKBAŞI

Berlin`de tanınmış İşadamı Beşir Bilbay Beyefendi tarafından Moabit semtinde Turmstr. 54 numarasında açılan Şelale Oçakbaşı Aile Restorantına ilgi oldukça yoğundu.



MADI Zelt der Sinne

HEIRATEN IM KÖNIGSZELT

EIN BUND FÜR'S LEBEN BRAUCHT EIN FEST FÜR DIE SINNE

Ob Hochzeit, Verlobung oder Henna-Abend: Feiern Sie Ihr Fest wie die Könige aus 1001er Nacht. Lassen Sie sich verzaubern vom traumhaften Ambiente der Zeltstadt des Wesirs und tauchen Sie ein in die Magie des Morgenlandes. Unser großes Königszelt bietet bis zu 200 Personen, unser kleines Caidal-Zelt bis zu 50 Personen, die Zeltstadt mit allen Räumlichkeiten bis zu 250 Personen Platz.



**IDEAL AUCH FÜR IHREN
HENNA-ABEND!**

www.madi-zelt.de ♦ Tel. 030 - 43 00 42 72



TÜRK HALK MÜZİĞİ SANATÇISI ZARA VE HİNT EFSANESİ TRİLOK GURTU'DAN RBB'DE MÜZİK ZİYAFETİ

Türk Halk Müziği'nin ünlü sesi ve ATV Televizyonu'nda yayınlanan 'Eşkiya'ya Dünya'ya Hükümdar Olmaz' adlı dizinin 'Gönül'ü Zara, Hindistanlı efsane sanatçı Trilok Gurtu ile Berlin'de konser verdi.

Berlin Brandenburg Radyo Televizyon Kurumu RBB'nin büyük salonunda gerçekleştirilen konser salondaki müzik-severlerden büyük alkış aldı.

'Tales of Anatolia - Anadolu Masalları' konserler dizisi Avrupa yolculuğuna Başkent Berlin'den başladı. Yaklaşık 500 kişinin izlediği konserde sahne alan Zara kendisine eşlik eden ekibi ve dünyanın önde gelen müzisyenlerinden percusyon sanatçısı Trilok Gurtu ile RBB'de verdikleri konseri izleyen konuk müzikseverlerden büyük alkış aldı. Güçlü sesi ile Gurtu'nun düzenlemelerini de seslendiren Zara söylediği İngilizce şarkı ile salondaki izleyicilerine de büyük bir sürpriz yaptı. Organizatörlerin "Dünya kültürüne bir armağan" dediği Hindistanlı percusyon sanatçısı Trilok Gurtu da tek kişilik ritim şovuyla çok beğenildi ve uzun bir süre alkışlandı.

THM sanatçısı Zara'ya sazları ile eşlik eden Sabri Tuluğ Tırpan (piyano), Levent Yıldırım (ritim), Özer Arkun (viyolonsel), Göksun Çavdar (klarnet) ve gitarıyla Alp Ersönmez'in sırasıyla kişisel performanslarını sergilediği konserde sanatçılar tek tek alkış aldı. Konser sırasında anlattığı fıkra ve sıcak mesajlar ile müzikseverlerden büyük alkış alan Zara, karadeniz bölgesi halk türkülerini de seyirciler ile birlikte söyledi. Zara, evrensel konuları ve müzikalitesi ile Türk müziğinin dünya müzik çevrelerinde de yerini almasının zamanın geldiğini hatta geçtiğini söyledi.

Avrupa'nın en önemli televizyon ödülleri verilen Prix Europa festivalinin kapanış etkinliği olarak gerçekleştirilen konserde sonra sanatçı sevenleri ile buluşmayı da ihmal etmedi. Konser, Kreuztanbul Event / İzzet Nihat Yersaloğlu (projenin fikir sahibi), x-tract-production/Elke Moltrecht ve Consense GmbH / Sören Birke tarafından düzenlendi. Konseri aynı zamanda RBB, PRIX EUROPA & KESSELHAUS ON TOUR'da destekledi.

Haber: Hüseyin İŞLEK Fotoğraf: Şükrü TOKAY





ASLI ÖZTÜRK

YAZMAK...

Hayatta ilerlemek için geriye takılmak değil, geriye arada bir bakmak gerekmiş. Öyle bir an gelirki durur her şey. Başlarsınız hayatı sorgulamaya, düşersiniz yollara kimliğinizi aramaya.

Yıllar önce arkadaşımın çizimi dikkatimi çektiğinde hayranlıkla onu izlerken; "Christa ne kadar kalibiyetlisin " dediğimde. "Aslı bence sende kabiliyetli bir kadınsın, sadece bunun daha farkında değilsin". Şimdi anladımki farkında olmak, kendimi bulmam için karanlık kuyulara düşmek gerekmiş. Onca kayıplar vermek gerekmiş.

Ve kayıpların asıl kazançlar olduğunu bilmemiş. Uzamak için kesmek lazımmış. Sonra canınız yana yana uzamaya başlarsınız.

Her canım yandığında aldım elime kalemi, içimdeki ateşe rüzgar oldu yazışlarım. Mağrifet yazmak değildir. Herkes yazar, herkes okur, herkes konuşur. Yazmak, yazmak nedir bilirmisiniz ? Kalp ağrısına bulunmayan ilaçtır yazmak. Yazmak bir nefestir. Yazmak seni kuyuya atanlara rağmen tırmanarak yukarı çıkmaktır. Yazmak toprağın altından kalkıp gökyüzüne ulaşmaktır. Yazmak haksızlıklara boyun eğmemektir. Yazmak bir hürriyettir. Ben her yazdığım da çıkıyorum hakimın karşısına.

Diyor, Hakim bey; konuş kızım. Konuşuyorum işte onca susmalara. Diyorum hakim bey; ben suçsuzum artık susmayacağım atılan çamurlara. Bastılar dokunulması yasak düğmeme. Sonra beni suçlu buldular sorguladığıma. Söyleyin hakim bey bu yapılır mı bir insana ? Sonra vurur hakim bey tahta tokmağı ile masasına. Karar verilmiştir diye başlar sözlerine. Bitirir son kelimelerini "kızım beraatsin "diye. Suçlu mu.? Suçlu yok, sadece insanlara bir tecrübe..

Ve bazen acı bir tecrübe...

Ve bir gün kasabın oğlu bir laf eder...

Derlermişki; biz aza kanaat etmezmişiz. Biz Azizim yokluktan gelmiş çocuklarız. Yokluk nedir bilirmisin? Yokluk hasta olduğunda un çorbasını şifa diye içmektir. Bir yumurtayı 4 kişiye yetirebilmek için su ve sütle karıştırmaktır. Neden anneler ekmek ye, karnın doysun derler bilirmisin? Çünkü sofraya ekmek, domates ve zeytinden ibaretti. Ben ekmekle zeytini çok severim, şimdi neden bilirmisin.? Dedem kızımı; ya ekmekçiye va zeytinciye vereceğim derdi, kasabın oğlu hiç aklına gelmedi. Neden, neden bilirmisin.?

Bizde tavuklar ağalara kesilir, bizde kemikleri emmek düşerdi. Et mi.? Büyük parça kemiklerden oluşan sulu et, o bizim düğün sofralarımızı mutlu ederdi. Arada dedeme yapılmış özel rakı sofrasında bir parça biftek, gel kızım sen seversin diye seslenir, bir dilimden sonra yok yetti diyen çocuklardık biz. Çelik çomağı bilirmisin sen ? Biz parmağımızı feda edecek kadar çok sevdi tahta oyuncaklarımızı. Bizim sevgimiz dedemin mis kokulu atletin içinde uyuya kalmaktan ibaretti.

Biz evet biz bu yüzden sofralardan hep tok kalktık. Biz Azizim para ile oyuncak almadık. Hele hele kasabın oğluna hiç göz koymadık. Yani bayım biz sadece çalıştık , azimide elden bırakmadık, yorganımızda hep ayağımıza göre uzattık, belki bazen çok yorulup ipin ucunu bıraktık, sonra hemen toparlayıp kaldırdık.

Diyeceğim şu ki biz azı çoğalttık. Ve halen aza aşışız, insan soyunu nasıl sevmezki.?

Anlıyabiliyormusun bayım.?

Aslı ÖZTÜRK





BERLİN TÜRK MÜZİĞİ GRUBU VE GÖKHAN SEZEN'DEN MUHTEŞEM KONSER

Uzun yıllardır Berlin, Almanya ve Avrupa'nın çeşitli kentlerinde müzik çalışmalarını yapan ve kemaniyla dev sanatçılara eşlik eden kemani üstadı Abdurrahman Özyay ve ekibi görsel güzelliği güzel ve başarılı bir konsere imza attılar.

Yönetmenliğini kemani Abdurrahman Özyay ve organizasyonunu Safia Yazanoğlu'nun üstlendiği konser Ernst-Reuter-Saal'de gerçekleştirildi. Başkent Berlin'in güzide sazlarının eşlik ettiği konserin birinci bölümünde yeni kurulan ve tamamı amatör seslerden oluşan Berlin Türk Müziği Korosu sahne aldı. TRT Sanatçısı Gökhan Sezen ise konserin ikinci bölümünde en güzel eserlerini seslendirdi.

Birinci bölümde koro 'Kimseye etmem şikayet, Gizli aşk bu, Bir ihtimal daha var, Şu gönlümü yaralayan, Aşkın baharı' adlı eserleri seslendirirken, Hayriye Dizdareviç (İstanbul İstanbul olalı), Fatma Turgut (Dilek Taşı), Züleyha Öztürk (Kara Tren), Ayten Değirmenci (Sevda öyle müşkilki...), Şenay Çetin (Nedir bu çektiğin senden, Gönül), Safia Yazanoğlu (Kayboldum, kaybolan yıllar içinde), Özlem Ayas (Benim Dünyamsın) ve Gülizar Yurtseven (Aşkın kanunun yazsam yeniden) adlı eserleri solo olarak okudular.

İkinci bölümde sahneye çıkan TRT Sanatçısı Gökhan Sezen, seslendirdiği birbirinden güzel şarkılarla geceye damgasını vurdu. Sezen, yaklaşık 1,5 saat süren konserini seyirci ile sürdürerek müziksever Berlinlilere uzun süredir özlem duydukları unutulmaz bir Türk Müziği akşamı yaşattı.

Gökhan Sezen'in 'Gündüzüm seninle, gecem seninle' diyerek başlattığı konserin ikinci bölümü, Sanat Güneşimiz Zeki Müren'in unutulmaz şarkısı 'Gözlerin içine başka hayal girmesin' adlı eseriyle devam etti.

Bir buçuk saatlik programı boyunca 25 civarında eser seslendiren Sezen, solo olarak okuduğu 'Dönülmez akşamın ufkundayım' adlı eserden sonra koro ile birlikte sahne aldı. Gökhan Sezen ve koro 'Bir garip yolcuyum ve Son mektup' adlı eserleri birlikte seslendirerek final yaptılar.

Haber: Hüseyin İŞLEK Fotoğraf: Şükrü TOKAY





23.04.1979 yılında ılık bir bahar gününde Isparta'nın küçük bir ilçesi olan Sarkıkarağaç'ta doğdum. Ailenin içine 10 sene den sonra gelen son çocuk olarak. Çok sevilerken büyüdüm herşeyi çok severek. Babam başımın tacı hep onun yolundan gittim ileri görüşlü derin bir adamdı. İlk orta ve lise eğitimimi asıl memleketim olan Yenişarbademli ilçesinde tamamladım. Sonra Hacettepe Üniversitesi Edebiyat Fakültesi'ni kazandım. Ama eğitimimi tamamlayamadım. Evlenip yurtdışına yerleştim. 20 yıldır Almanya'nın Berlin şehrinde ikamet ediyorum. Birtane evladım var gururum. Halen Berlin'de yaşıyor ve çalışıyorum.

TGB - TÜRK SANAT MÜZİĞİ KOROSU, 16. KURULUŞ YILDÖNÜMÜ KONSER HAZIRLIKLARINI SÜRDÜRÜYOR

Berlin Türk Cemaati bünyesinde faaliyet gösteren TGB - Türk Sanat Müziği Korusu, 16 kuruluş yıldönümünü konser hazırlıklarını sürdürüyor.

Bu yılın Nisan ayında düzenlenen „Bahar Konseri 2017 - Solistler Geçidi" konserinde büyük bir başarıya imza atan Türk Sanat Müziği korosunun yönetmenliğini yine kanun sanatçısı Alâettin Demirliler yapıyor.

2018 yılının ilk baharında düzenlenecek olan „Bahar Konseri 2018 - Solistler Geçidi ve Zeki Müren Eserleri" konserine hocaları üstad Kanuni Alâettin Demirliler ve başkan Fatma Akarsu ile hazırlanan koro yönetimi, „Tüm olumsuz duyularımıza ve koromuzun yıkıldığı, yıkılacağı söylemlerine kulaklarımızı tıkayarak gümbür gümbür geliyoruz. Yeni yılda 2 bölümden oluşan konserimize yepyeni şarkılar ve Zeki Müren besteleri ile geliyoruz" diyorlar.

Haber & Fotograf: Hüseyin İŞLEK

NAZAN CEVHER



Hayatıma giren ve çıkan herkese teşekkür ederim Beni ben yaptılar herkes bu şiirlerin oluşmasında bana bilerek veya bilmeyerek katkıda bulundu. Hayat garip bir yolculuk. Buda benim gözlemlediğim yolculuğum sırasındaki duyguların bir bütünü. Umarım bana eşlik edersiniz. Ben herbirini yaşarken çok güzel zaman geçirdim, dilerim sizde öyle eğlenirsiniz ve kendinizden birşey bulursunuz. Hayat çok güzel hergün bize bir yeni mucize. Yeterki değerlendirmesini bilelim. Kelebeğe birgün yaşar ama bir ömrü sığdırır içine. Ruhunuza iyi bakın. Sevmekten vazgeçmeyin. Sevgiler.

Nazan Cevher





OBERARZT DR.
TAMER ARSLAN



DIVERTIKULITIS (DIVERTIKELKRANKHEIT)

Was sind Dickdarmdivertikel?

Die Divertikelkrankheit ist eine Erkrankung des Dickdarms (Kolon). Divertikel sind Ausstülpungen der Darmschleimhaut durch Muskellücken der Darmwand. Als Divertikulose wird das Vorhandensein von vielen nicht entzündeten Divertikeln im Dickdarm, meist im Krummdarm (Kolon sigmoideum) bezeichnet. Bei Entzündungen eines oder mehrerer Divertikel spricht man von einer Divertikulitis. Die Divertikulose tritt bei älteren Menschen häufiger auf als bei jüngeren. Nur 4 - 5 % aller an Divertikeln erkrankten Personen müssen mit Komplikationen rechnen, 80 % bleiben symptomfrei. In 80 - 90 % der Fälle treten Divertikel im Sigma auf, gefolgt von den restlichen linksseitig gelegenen Dickdarmabschnitten. Selten finden sich entzündete Divertikel im rechten - oder queren Dickdarm.

Entstehung und Beeinflussung von Divertikeln

Als Ursache für Divertikelbildung werden erhöhter Druck im Darmlumen sowie gesteigerte Darmmotorik angesehen. Einer der Gründe erhöhten Darmlumendruckes ist neben gesteigerter Darmbewegung die ballaststoffarme Ernährung. Für eine normale Darmtätigkeit ist die Aufnahme schlackenreicher, also ballaststoffreicher Nahrung und eine Flüssigkeitszufuhr von 2 bis 3 Liter pro Tag notwendig. Ballaststoffe erhöhen neben dem Stuhlgewicht auch das Stuhlvolumen. Dies bewirkt eine Druckenlastung im Darm, damit verbunden eine Verminderung der Divertikelbildung sowie eine Linderung der durch Divertikel hervorgerufenen Beschwerden. Ballaststoffe sind in Vollkornprodukten, Hülsenfrüchten, Gemüse, Salat, Kartoffeln, Obst, Trockenfrüchten, Nüssen und Mandeln enthalten. Vor allem Vollkorngetreide und die daraus hergestellten Produkte wie Mehl, Brot, Brötchen, Gebäck, Nudeln sind reich an Ballaststoffen. Nach Empfehlungen der Deutschen Gesellschaft für Ernährung (DGE) ist eine tägliche Ballaststoffzufuhr von mindestens 30 g wünschenswert.

SCHLOSSPARK  KLINIK

AKADEMISCHES LEHRKRANKENHAUS DER CHARITÉ
Qualitätszertifiziert nach KTQ®

Divertikulitis

Durch Ansammlung von eingedicktem Stuhl in Divertikeln kann eine Entzündung verursacht werden. Das Krankheitsbild der Divertikulitis teilt sich in unterschiedliche Stadien ein, die in ihrer Abfolge zunehmende Gefahren für den Erkrankten bedeuten und unterschiedlich behandelt werden.

Diagnose

Symptome der Divertikulitis sind: Schmerzen, vor allem im linken Unterbauch, krampfartige Beschwerden, Stuhlnormmäßigkeiten wie Durchfall oder Verstopfung, Fieber, Blutungen aus dem After, allgemeines Krankheitsgefühl, Appetitlosigkeit und gelegentlich, wegen direkter Nachbarschaft zur Harnblase, Missempfinden und Schmerzen beim Wasserlassen, evtl. auch Harnwegsinfekte. Durch Laboruntersuchungen, eine Computertomographie und/oder eine Spiegelung des Darms kann die Diagnose gestellt werden.

Behandlung

Im Stadium funktioneller Beschwerden sollte eine Ernährungsumstellung auf ballaststoffreiche Kost verordnet werden. Bei der akuten Divertikulitis sollte unter strenger stationärer Beobachtung, der Gabe von Antibiotika und absoluter Nahrungskarenz (keine Nahrungsaufnahme, ausschließliche Ernährung über einen venösen Zugang) ein konservativer Therapieversuch unternommen werden. Bei Abklingen der Symptome ist auch hier eine Ernährungsumstellung erforderlich.

Chirurgische Behandlung

Eine chirurgische Therapie ist bei allen Formen der komplizierten Divertikulitis angezeigt, also bei starker, nicht beherrschbarer Blutung, bei Darmdurchbruch (Perforation) mit Bauchfellentzündung (Peritonitis) und bei Abszess und Fistelbildung. Bei fortgeschrittener Divertikelkrankheit mit Darmverengung kann mitunter weder durch Darmspiegelung noch Röntgen erkannt werden, ob eine bösartige Erkrankung des Dickdarms (Dickdarmkarzinom) vorliegt. Auch dies ist ein zwingender Grund für eine Operation. Kommt es im Verlauf der Erkrankung zu wiederkehrenden Entzündungsschüben muss häufig die Indikation zur Operation gestellt werden. Bei der Indikationsstellung werden das Alter und der Immunstatus des Patienten mit einbezogen. Wir führen diese Operation in minimal-invasiver Technik durch, der so genannten Schlüssellochchirurgie. Unser Operationsteam blickt auf mehr als 2.500 minimal-invasive Darmoperationen zurück und ist somit eines der erfahrensten in Deutschland. Auch komplexe Situationen werden minimal-invasiv gelöst. Für den Patienten hat das viele Vorteile: Angefangen von deutlich weniger Schmerzen über wesentlich geringere Komplikationsraten bis hin zur früheren Mobilisation. Ebenso werden die Folgen von Bauchoperationen (z.B. Narbenbrüche und Verwachsungen) mit der minimal-invasiven Technik auf ein Minimum reduziert. In sehr seltenen Fällen kann es notfallmäßig vorkommen, dass für kurze Zeit ein künstlicher Darmausgang angelegt werden muss.

Oberarzt Dr. Tamer ARSLAN

Facharzt für Chirurgie
Chefarzt Dr. Thomas Rost

Heubnerweg 2 - 14059 Berlin
Telefon: 030 - 3264 - 1562 oder 3264 - 1202

info@schlosspark-klinik.de www.schlosspark-klinik.de

ELVAN Grillhaus HOLZKOHLEGRILL

ELVAN Grillhaus



www.elvangrillhaus.com



(François Rabelais)

„Der Appetit kommt beim Essen, der Durst schwindet beim Trinken.“

Tel.: 030 / 23 36 31 79

Fritz-Erler-Allee 61, 12351 Berlin



HÜDAİ ÜLKER

BAŞARI ÜZERİNE DÜŞÜNCELER

Bir gün adamın biri bir taksiye binmiş, biner binmez şoför sormuş:

-Bayım, sizce bir insan nasıl başarılı olabilir?

Yolcu bir süre yanıt verememiş. Bunun üzerine şoför hemen teşhisini koymuş:

-O zaman siz bilge bir kişisiniz.

Karşısındaki sormuş:

-Bunu nerden anladınız?

-Gayet basit, demiş şoför. Bu soruyu herhangi bir vatandaşa sorunca, hemen söze başlayıp insanın nasıl başarılı olabileceğini anlatıyor, bilgili kişilere sorunca, sizin gibi susup kalıyorlar.

Bu şoför yılların verdiği deneyimle bunu öğrenmiş. Onun bu saptaması doğru mu yanlış mı bir kenara, bazen hepimiz nasıl başarılı olabiliriz sorusuna cevap bulmaya çalışıyoruz, fakat bunun yanıtını kolay kolay veremiyoruz.

Şimdiye değin bir çoğumuz bu konuda belki onlarca kitap okuduk, bu işin uzmanlarından onlarca söyleşi dinledik. Bunlar bize hep başarıların sırlarını anlattılar. İyi güzel, fakat bir de şu var ki, kendimiz kalkıp bir şeyler yapmadıkça en iyi kitap, en iyi sohbet bile yardımcı olamıyor.

Bir söz var: 'Daha iyi olmaya çalışmayan artık iyi de değildir.' Günümüzde daha iyi olmak demek, kendi sınırlarımızı aşmak demektir. Mahallenin, ilçenin veya şehrin en iyisi olmak değil, dünya çapında kaliteli insan olmak demektir.

Bu taksi şoförünün 'Bir insan nasıl başarılı olabilir?' sorusu çok soyut bir sorudur.

Başarı herkese göre değişir. Şoför, soruyu sorduktan sonra sabır gösterip biraz bekleseydi, belki de taksideki yolcu, 'Hangi konuda başarı?' diye bir karşı soru soracaktı.

Öyle ya, kimi zengin olmak ister, kimi bilim veya felsefede kendini yetiştirmek, kimi sporda başarılı olmak, kimi güzel olmak, kimi sinema oyuncusu olmak ister. Yani başarılı olma dallarının sınırı yok.

Bir de, her başarının bir bedeli vardır. Belki taksideki yolcu, 'Başarı bedel ödemektir' diyecekti. Yoksa şoför bedelsiz bir başarıyı mı sormak istemişti?

Nedense bazı insanlar kısa yoldan başarılı olmak isterler. Kısa yoldan kilo düşmek, kısa yoldan zengin olmak, kısa yoldan güzel ve yakışıklı olmak, güzel bir vücuda sahip olmak. Yani her şeyin çabucak olması isteniyor. O nedenle gazetelerde, televizyonlarda, internette tembeller için bir sürü 'Başarı reklamı' var: 'Bol bol yemek yiyerek kilo düşün.', 'Günde beş dakika antreman yaparak güzel bir vücuda sahip olun.', 'Bir gecede milyoner olun.' Tabi bu tür reklamların gerçeğe ilgisi yoktur. Sadece kar amacı taşır.

Günümüzde birçok insanın uzun soluklu bir çalışmaya sabrı kalmadı. İnsanlara hep az çalışarak bir yerlere ulaşılabileceği empoze ediliyor. Oysa böyle bir şeyin olması imkansızdır. Ünlü mucit Edison, 'Başarı yüzde bir yetenek, yüzde doksan dokuz çalışmaktır' demiş. Buna benzer sözleri diğer büyük adamlar da söylemiştir.

Bazen eski kitapçılardan kitaplar alıyorum. Aldığım bazı kitaplarda benden önce başkalarının çalıştığını görüyorum. Satırların altına çizgiler çekilmiş, sayfaların yan taraflarına notlar düşülmüş. Fakat bir de bakıyorum, kitap üzerindeki bu yoğun çalışma 20 sayfa sonra bitmiş. Kitabın diğer kısımları tertemiz kalmış. Bu çalışmalar kitabın sonuna kadar neden gitmemiş? Kitabı okuyan kişi bu kitaptan çabucak vaz mı geçti? Orasını kesin bilemeyiz fakat gene de durum onu gösteriyor. Bir kitabı merakla okumaya, üzerinde çalışmaya başlayan kişi kısa bir süre sonra bundan vazgeçiyorsa tabi ki başarı kendini göstermez.

Günümüzde insanlar çok şey biliyorlar, neyin nasıl yapılması gerektiğini de biliyorlar. Fakat o bildiklerini uygulamaya gelince, işte bunu çok az insan yapıyor. Zaten her başarısızlığın ardında bu sebep yatıyor: Bir işi tam manasıyla yapmamak. Başladığımız gibi bitirememek, işin ardını getirememek, yarı yoldan geri dönmek. Bizleri çalışmaktan alıkoyan bazı alışkanlıklarımızı değiştirebilirsek birçok başarıya imza atarız.

Geleceğe iyimser bakmak her zaman iyidir.

Hüdaî Ülker



gala blumen



- ♥ Çelenk
- ♥ Gelin Arabası
- ♥ El Çiçeği
- ♥ Masa Çiçeği
- ♥ Cenaze Çiçeği
- ♥ Şahsi Çiçekler
- ♥ Salon Dekorasyonu
- ♥ Balon Süsü yapılır (Açılış, Düğün, Nişan, Sünnet, Doğum günü)

♥♥♥ özel günlerinizde salon dekorasyonları itina ile yapılır ♥♥♥

GALA BLUMEN
KOTTBUSSER DAMM 65
10967 BERLIN

TEL: 030 / 69 56 56 69
MOBILE: 0177 / 651 57 87
E-MAIL: INFO@GALABLUMEN.DE



FAZIL SAY KONSERİNE BÜYÜK İLGI

Başkent Berlin'den Fazıl Say geçti. Ülkemizin yetiştirdiği dünyaca ünlü piyanistimiz Fazıl Say Berlin Filarmonisi'nde muhteşem bir konser verdi. Genç sanatçı Serenad Bağcan'da kendisine vokalist olarak eşlik etti. Değerli piyanistimiz SAY'a konserin son bölümünde Berlinli bağlama ustası Taner Akyol'da iki eserde eşlik etti. Berlin Filarmonisi'ndeki konsere büyük ilgi vardı. Konserin finalini 1000'e yakın müziksever ayakta alkışladı.

Değerli sanatçımız Fazıl Say Berlin Filarmonisi'nde tamamı kendi bestelerinden oluşan ve yeniden yorumlanan 'İlk şarkılar' ve 'Yeni Şarkılar' adlı albümlerinden eserler sundu. Fazıl Say bestelerini bu albümlerinde yorumlayan genç şarkıcı Serenad Bağcan kendisine bu konserde de sesiyle vokalist olarak eşlik etti. Konserin son bölümünde Berlinli bağlama ustası Taner Akyol da iki türkü ile Say ve Bağcan'a eşlik etti.

1000 civarında müzikseverin izlediği konserin ilk bölümünde Taner Akyol Trio sahne aldı. Akyol, 9'u kendi bestesi 10 türkü çalıp, seslendirdi. Kendi bestesi 'Zerre Mé' adlı eserle konsere başlayan Taner Akyol, Filarmoni'yi dolduran müzikseverlere daha sonra 'Güneşe Raks, Daye Daye (söz ve müzik Memet Çapan), Hücre, Etme, Kara an, Göçmen Kuşlar, Şehri Göyleri Mavi, 17. Akt ve Ellerin' adlı eserleri sundular.



Taner Akyol müzikseverlere bestelediği ve bu konserde çaldığı eserleri hakkında bilgi aktarırken, 'Göçmen Kuşlar'ı 2007 yılında gözallındaki mağdurlar için, 'Kara An'ı Ankara'da 2015 yılındaki gerçekleştirilen patlamadan hemen sonra ve 'Hücre' adlı eserini ise adalet ve eşitlik için 200 günün üzerinde bir süredir açlık grevini sürdüren Nuriye Gülmen ve Semih Özakça için bestelediğini söyledi. Taner Akyol'un yazıp bestelediği türkülerin büyük bölümü bu konserde ilk kez çalındı.

İkinci bölümde ise Fazıl Say ile Serenad Bağcan sahneye çıktı. Say'ın piyona çaldığı konserde, Serenad Bağcan da vokalist olarak sahnede kendisine eşlik etti. Fazıl Say'ın 'İlk Şarkılar' albümünde de yer verdiği büyük şair 'Nazım Hikmet'in 'Memleketim' eseriyle konsere başlayan ikili, ardından sözlerini Metin Altıok'un yazdığı 'Düşerim' adlı eserle programlarına devam ettiler. Sözleri Ömer Hayyam'a ait 'Akılla bir konuşmam oldu' eserinden sonra sözleri Cemal Süreya'ya ait 'Bu bizimki' ve 'Dört Mevsim' şarkıları seslendirildi.

Say'ın bu besteleri 2015 yılında yaptığı 'Yeni Şarkılar' adlı albümünde de yer almıştı. Fazıl Say ve Serenad Bağcan, 10 eserlik programlarının son bölümünde müzikseverlere, 'Sardunya'ya ağıt, Kara Toprak, Göğe bakma durağı ve İnsan insan' adlı eserlerini sundular.

Haber: Hüseyin İŞLEK Fotoğraf: Şükrü TOKAY





Rufen Sie uns an,
wir behandeln Sie gerne!

030 - 627 09 130

Oder besuchen Sie uns online:

WWW.ORTHOPAEDIUM.DE

Ufuk Bayram

DURCHGANGSARZT - BERLIN

Facharzt für Orthopädie, Unfallchirurgie,
spezielle Unfall- und Handchirurgie



Mit der besonderen Zulassung der DGUV, ist im Orthopaedum die Durchführung der Behandlung von **Arbeits-, Schul- oder Wegeunfällen** möglich.

Unsere hochmoderne Praxis bietet rund um die Orthopädie und Chirurgie ein breites Leistungsspektrum für **Privat- und Kassenpatienten**:

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| ➤ Orthopädie | ➤ Akupunktur |
| ➤ Unfallchirurgie | ➤ Chirotherapie |
| ➤ Handchirurgie | ➤ Sportmedizin |
| ➤ Fußchirurgie | ➤ Kinesio-Taping |
| ➤ Endoprothetik | ➤ Schmerztherapie |
| ➤ Ambulante, Stationäre Operationen | ➤ Spezielle Wundbehandlungen |

Praxis & Öffnungszeiten

Orthopaedum
Boddinstraße 22
12053 Berlin-Neukölln

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 8.00 - 17.00 Uhr

Tel.: 030 - 627 09 130
Fax: 030 - 627 09 131

Email: praxis@orthopaedum.de
Web: www.orthopaedum.de



GÜL ALTINOK



AOK
International
Service

Our services, your language

Merhaba, Adım Gül Altınok

Sosyal Sigorta Uzmanıyım ve çok Dilli Enternasyonal Ekibi'nde yer alıyorum.

Sizi Ses Dergisinde düzenli olarak sağlık ve hukuki değişiklikler üzerine bilgilendiriyor ve imkanlar sunuyorum.

Yazı atlattık, sonbaharı sonlardırdık, kış ise kapıda. Bu mevsimde sağlığınıza dahada dikkat etmeli ve korumalıyız, o yüzden Size ve Çocuklarınıza ücretsiz grip aşısını öneriyorum, masrafları tümüyle AOK Nordost üstleniyor.

Aşı yapacak doktor tanımıyorsanız, Wedding, Müllerstrasse'deki Sağlık ve Tıbbi bakım Merkezi ,Centrum für Gesundheit' (CFG) da hem tüm aşılarınızı yaptırabilirsiniz, hemde birçok uzman doktorlarda tedavi olabilirsiniz.

CFG Sağlık Merkezi teklifleri, AOK Nordost'daki sigortalılar için münhasırdır ve ücretsizdir.

Berlin - Wedding Sağlık Merkezi'nde, çeşitli ek hizmetler ile çok çeşitli disiplinlerde çok sayıda uygulama var.

Uygulamaların birbiriyle ağ içindeki işbirliğinden dolayı bu avantajlardan yararlanırsanız: kısa mesafeler, düşük bekleme süreleri ve çift muayeneler önlenir.



- Çocuklar için kısa süreli MRT randevuları
- Yetişkinler için Manyetik rezonans görüntüleme (MRT) randevuları 1 hafta içinde, böylece uzun süre beklemek zorunda kalmıyorsunuz.

İşbirliği ortağımız medneo GmbH, AOK Nordost'ta sigortalı olduğu kişiler için bir hafta içinde bir MR randevusu alıyor. Medneo'daki randevular, Sağlık Merkezi'nde doğrudan seçtiğiniz doktor ofisi tarafından düzenlenir.

- Tıp uzmanı danışma / ikinci görüş görüşmesi
Doğru, ciddi, kompleks veya nadir hastalıkların tedavisinden hemen önce, ikinci bir doktorun görüşüne yardımcı olur, çünkü doğru kararları vermek için kesinlik oluşturur. Tıbbi uzman tavsiyesi / ikinci görüş görüşmesi ile bu güvenliği AOK sigortalı olarak size sunuyoruz

AOK Sağlık Merkezi
Müllerstraße 143, 13353 Berlin'de bulunmaktadır.
Umarım bu konu sizi ilgilendirdi, bir sonraki sayıda tekrar buluşuruz.

AOK Nordost her zaman yanınızda

AOK Nordost
Die Gesundheitskasse
International Service Sales

Karl-Marx-Allee 3
10178 Berlin

Gül Altınok
Sosyal Sigorta Uzmanı

Telefon: 0800 265080 -27143
(kostenfreie Rufnummer)
Fax: 0800 265080 -827143
Mobil: 0152 - 01570069

E-Mail: guelistan.altinok@nordost.aok.de
Internet: www.aok.de/nordost



VOR DEM SORGEN KOMMT VORSORGEN MIT DER AOK

Mehr Angebote unter AOK-jetzt.de



Jetzt wechseln!

Wir wollen Sie so, wie Sie sind

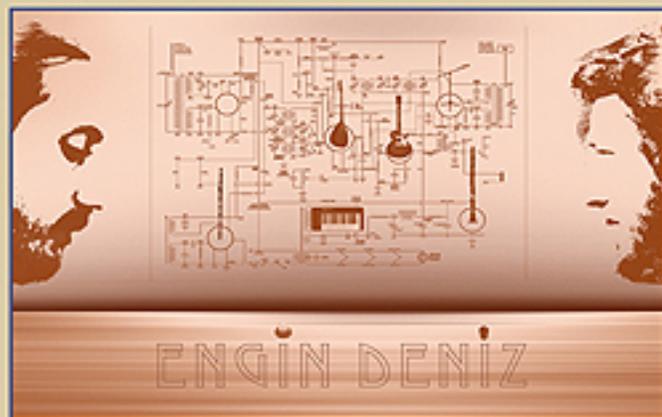
Wir unterstützen Sie und Ihre Familie mit umfassender Vorsorge und erinnern Sie an die wichtigen Termine. Profitieren auch Sie jetzt von unserem Vorsorgepaket für Kinder und Jugendliche und den Angeboten für Erwachsene.



"TIYATROM" & "MEMNUNE COŞKUN" SUNAR

Anadolu Esintileri 8

"TÜRK HALK MÜZİĞİ KONSERİ"



ENGİN DENİZ

TIYATROM Alte Jakobstraße 12
Türkisches Theater Berlin 10969 Berlin

Veranstalter: Tiyatrom ve Memnune Coşkun info: 030 472 43 43

27.01.2018

Cumartesi / Samstag

Saat / Beginn 19:30

Bilet Satış Yerleri: Tiyatrom - Yeni Adana - Fahrenstraße Salon - Fika Food Bag
Bismarck-Straße - Akad. Turgut Uluhan-Strasse / Berlin 1055 - Mosaik-Park
Ella-Kaasbach-Salon - Burger-Immer - Kaffee-Ayer - Savaria-Nasser - Döner-Simn-Est

SCS **ORIENT** **MERABA**

presented by DJ NU-REE

presented by

DJ NU-REE BERLIN
DJANE MO BOCHUM
DJ GOKHAN BERLIN
EDA LILSUN BOSSAWY BOCHUM

ADRENALIN
SAMSTAG
23 DEZ 2017

SPECIAL GUESTS:
DJ GHIKOO - **SEZER ÇAMÇAR**
MELUH YALÇINKAYA
MERT TAŞBAR

FREAKY GOGO SHOW
SPECIAL LIVE ACTS
DARBUKA & DRUM

E4
BERLIN/CLUB AB 23:00 UHR x DRESSCODE: FINE DRESSED
EICHHORNSTRASSE 4 x 10785 BERLIN x INFO&RES.: 0176 250 28 375

Anadolu Ezgileri 9

Çarşıya Velişanşahı Konseri



SEDA Bingöl



DERVİŞ İsmail



HASAN Deniz

Werkstatt der Kulturen **ORIENT** **MERABA** **BISM ALLEN MAGAZIN** **SCS**

INFO TELEFON: 0151 471 68 476

09.12.17 **WERKSTATT DER KULTUREN**

>> EINGANG UM 19 UHR <<
>> BEGINN UM 19:30 UHR <<
VVK 15,- EURO / AK 20,- EURO

Wissmannstr. 32 • 12049 Berlin
VVK (DINAR RESTAURANT - SAZ BAR - KOÇ REİSEN - BERLIN SAZ EVİ
ORIENT Berlin Magazin (im D-Öst. Rennplatz)

JOHNIE WALKER
BLACK & WHITE

ROCKHANE
christmas party

ROCK POP HOUSE & RNB HIPHOP DANCEHALL ORIENT 80% 70% OLDSCHOOL
DARBE BERLIN LIVE ON STAGE & DJ SELCHUK

25. DEZ 2017
Oranienstraße 190, 10999 Berlin
EINLASS 21:00 Uhr

S036

ENTRITT **10€**

Bilet & Info Tel
030 72 72 153 43 03

WV. 10€
AK. 15€

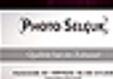


„Arkadaşlar Hazırmısınız“

ORTAYA 4 KARIŞIK

YÖNETEN
Arihan & Volkan Utunber

2 PERKEL
FULL
KOMEDİ



MERHABA

10.12.2017
PRÖMİYER
Giriş: 18:00 Uhr
Başlangıç: 18:30 Uhr

14.01.2018
Giriş: 18:00 Uhr
Başlangıç: 18:30 Uhr

21.01.2018
Giriş: 18:00 Uhr
Başlangıç: 18:30 Uhr

Yer: Tiyatron → Alte Jakobstr. 12 • 10969 Berlin • Tel.: 030 / 615 20 20

STAND UP



VALİZ DOLUSU ESPRİ

KAMİL
USLU

METİN
YILDIZ

1 GÖSTERİ 2 KOMEDYEN

13 JANUAR
2018

EINLASS 19:30 BİSKN 20:00
TIYATRON Alte Jakobstraße 12
10969 Berlin

15
20

AGCA
ENTERTAINMENT

BİLGİ İÇİN
SERKAN ADCA
017643268743



STAR

Dem-i Derya

16-12-2017

Düzenleyen: Ali Aşık



SANATÇILAR

Sonuç: İrfan Erden

Kasım Yıldız

Ali Aşık

Yunus Ceyhan

Gizem Özgün

Şirin Erzincan

Hogir Göregen

Kemal Yıldırım

Deniz Mahir Kartal

EINLASS: 18:30 Beginn: 19:30

Mehmet Miçoogulları

Bilet/Info: 0178 790 50 03 - 0178 341 32 155

Giriş: 10,-€

Yer: TIYATRON BERLIN - Alte Jakobstraße 12, 10969 Berlin



ENGİN
IŞIK

LEYLA
ARAS

ÜMIT
ALTINDAĞ



AYTAÇAY & GRUP GÜNDEM

DJ KARACA

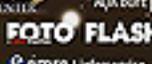
GRUP RÜZGAR

31.12.2017

EINLASS AB
19:00 UHR

TİCKET INFO
39,-€
0172 179 31 46
030 361 32 709

AM JULIUSTURM 55 - 59 13559 BERLIN - SPANDAU
AÇIK BÜFE | SOĞUK İÇME | İNKEYE | SIKIŞIK ÇEŞME | SIKIŞIK ALKOLSÜZ İÇKİLER



YEKTA ARMAN - BERLIN TİYATROM



Tolga Göktaş:

Hocam Tiyatrom'u kurma fikri nasıl ortaya çıktı?

Yekta Arman:

Berlin Kültür Senatörlüğü'nün desteklediği Schaubühne Türk Ansamblisi 1983 yılından itibaren yıllık proje alan bir tiyatro haline getirildi. Daha sonra bazı sorunlar yaşanınca Schaubühneden ayrılmanın ve kendi Türk Tiyatro grubumuzu kurmanın daha doğru olacağını düşündük. Bu fikrimizi Berlin Kültür Senatörlüğü'ne ilettik, gerekli ön çalışmayı yaptık ve kapsamlı bir proje sunduk.

Bu çalışmada şu anda aramızda olmayan bir çok arkadaşımız görev aldı. Niyazi Turgay, Meray Ürgen, Çetin İpekkaya, Hayrettin Akdemirli, Güney Dal ve Berlin'de yaşayan Tiyatro oyuncularını ve yönetmenleri. Bunlardan bazıları da; Kaya Gürel, Yüksel Topçugüller, Birgül Topçugüller ve bendim. 1984 yılının başında Berlin Kültür Senatörlüğü'ne "Biz kendi tiyatromuzu kendimiz kurmak istiyoruz ve bağımsız, yerleşik bir Türk Tiyatrosu oluşturmak istiyoruz" dedik. 5 Mayıs 1984de projemiz Berlin Kültür Senatörlüğü tarafından onaylandı. Böylelikle bağımsız yasal bir zeminde Almanya da ilk yerleşik Türk tiyatrosu kurulmuş oldu.

Tolga Göktaş:

İlk çalışmanız ne zaman hayata geçti?

Yekta Arman:

8 Ekim 1984 de kendi yerimiz olmadığı için şuan ki eski Ballhaus Naunynstraße deki sanat evinde gerçekleştirdik.

Tolga Göktaş:

Bu Türk Tiyatrosu'nu kurmanızdaki amaç neydi?

Yekta Arman:

Buradaki kültür ve sanat kurumlarımız ne kadar fazla olursa o kadar fazla söz sahibi olabiliriz diye düşündük. Burada kendimizi daha iyi ifade etme hakkına sahip olabilmek için böyle bir oluşum gerçekleştirmeyi amaçladık. Eğer dili yaşatırsak kültürümüzü ve sanatımızı da aynı ölçüde bizden sonraki nesillere aktarabiliriz diye düşündük.

Tolga Göktaş:

Bu oluşumda tiyatrodan farklı etkinliklere de yer verildi mi? Ne tür etkinlikler gerçekleştirildi?

Yekta Arman:

Tiyatrom Almanya genelinde ilk yerleşik Türk Tiyatrosudur. Fakat burada sadece tiyatro çalışmaları yapılmadı; başta çocuk ve gençler için yapılan çalışmaların bir çok konser, edebi akşam, felsefe akşamları, resitaller, sergiler gerçekleştirildi. Ayrıca bir çok misafir oyun sahnemizde çalışmalarını sundu.

Tolga Göktaş:

Tiyatromda ne tür oyunlar sergileniyor?

Yekta Arman:

Tiyatrom yıllık belirli bir bütçe ile ayakta duran bir kurumdur. Bu bütçe karşılığında, en az 5 oyun sergilememiz gerekli. Bunlar gençlik oyunları, çocuklara yönelik oyunlar ve büyüklere yönelik oyunlardır.

Tolga Göktaş:

Tiyatrom kurulduktan sonra da zorluklarla karşılaştıldı mı? Bunlar ne tür zorluklardı?

Yekta Arman:

34 yıl önce ne cep telefonu ne internet ne de facebook vardı biz buradaki etkinlikleri ve çalışmalarımızı telefon veya oyun düzenlerimizi insanlarımızı posta aracılığı ile ulaştırmaya çalışıyorduk. Kuruluş aşamasında gerçekten çok sıkıntı çektik. Bir sürü olanaksızlar içinde var olmaya çalıştık. Tiyatrom her zaman kapasitesinin üzerinde çalışan ve üreten bir kurum olmuştur. Onurlu sanat çizgisinden de asla ödün vermemiştir. Tiyatrom kuruluş aşamasında olduğu gibi kurulduktan sonrada bazı tiyatro çevreleri tarafından karalama kampanyalarıyla karşı karşıya kaldı.



Biz neden bu oluşumun içinde yokuz. Biz de en az sizler kadar oyuncuyuz gibi garip ve saçmalıklarla dolu sorular karşısında kaldık. Meyva veren ağaç taşlanır misali. Onlar gerekçe olarak da kendilerine bu tiyatro da yeteri kadar yer bulamamalarını gösterdiler. Bu muallif gruplarla bir araya gelip defalarca bu oluşumun belirli kurallar çerçevesinde çalıştığını ve desteklendiğini anlattık ve açıkladık ama sabit fikirleri değiştirmek pek kolay olmuyor.

Ama Tiyatrom çalışmalarını bütün bu güçlüklerle rağmen 2008 yılına kadar aralıksız sürdürdü. 2008 yılında ortada hiç bir gerekçe ve bir açıklama yapmadan Berlin Kültür Senatörlüğü bizim maddi yardımlarımızı ne yazık ki kesti. 2008/2017 yılları arasında hiç bir yerden maddi destek almadan sadece sponsorlar ve kendi yapmış olduğumuz çalışmalarla bu tiyatroyu yaşıyoruz.



Tolga Göktaş:

Tiyatrom'da Berlin dışındanda oyun ve oyuncular yer aldımı?

Yekta Arman:

Tiyatrom'a bir çok kez Ankara'dan, İstanbul dan veya Türkiye'nin çeşitli kentlerinden Devlet Tiyatroları ve şehir tiyatrolarının oyunlarını buraya ilk biz getirdik. Ankara Sanat Tiyatrosu, Dostlar Tiyatrosu, Genco Erkal, Yıldız Kenter, Ferhan Şensoy, Şener Şen, Kerim Afşar gibi bir çok tiyatro oyuncularını Berlin'e davet ederek buradaki insanlarımızla bütünleştirdik.

Tolga Göktaş:

Son olarak Tiyatrom'un kurucularından biri ve müdürü olarak söylemek istedikleriniz nelerdir?

Yekta Arman:

Biz burada yabancı bir ülkede kendi dilimizle bir tiyatroyu var etmeye çalışıyoruz. Bunun getirdiği bir çok zorluklar olabiliyor; bunları hep birlikte bu sorunları çalışanlarımızla beraber göğüslüyoruz. Tiyatrom sadece tiyatro oyunlarının sergilendiği salt bir sahne değil aynı zamanda burada yaşayan, üreten, çalışan çocuklarımızın, gençlerimizin, sanatçılarımızın, şairlerimizin, edebiyatçılarımızın kendi yazdıkları eserleri, kitapları tanıtmaya çalıştıkları bir yer. Aynı zamanda Berlin Felsefe Akşamlarımızın, Berlin Edebiyat Akşamlarımızın gerçekleştirildiği de bir yer. O yüzden burasını sıradan bir tiyatro olarak algılamamalıyız. Berlin'deki vatandaşlarımızla birlikte bu oluşuma sahip çıkıp 50.nci yılına ulaştırmalıyız. Bu bir bayrak yarışı bizden sonraki arkadaşlarımız da bir şekilde burayı yaşatmaya çalışmalıdırlar.

Tolga Göktaş:

Değerli vaktinizi ayırıp bizi bilgilendirdiğiniz için teşekkür ediyor ve başarılı çalışmalarınızın devamını diliyorum.

Tolga Göktaş

Alte Jakobstraße 12 - 10969 Berlin

www.tiyatrom.de

Aralık / Dezember 2017

1	Freitag	Stand up in Stand up	
	20.00 Uhr	Gastspiel	
2	Samstag	Ortaya Karışık 4	Tiyatro Yüzyüre
	20.00 Uhr	Gastspiel	
3	Samstag	Der faule Fuchs und der kluge Rabe*	Berliner Darsteller
	15.30 Uhr	Kinderstück	
	18.00 Uhr	Yolumuzu Bulalım - Prömiyer	Interkulturelle Theatergruppe VHS Berlin Mitte
		Gastspiel	
5	Dienstag	Der faule Fuchs und der kluge Rabe*	Berliner Darsteller
	18.30 Uhr	Kinderstück	
6	Mittwoch	Der faule Fuchs und der kluge Rabe*	Berliner Darsteller
	18.30 Uhr	Kinderstück	
7	Donnerstag	Der faule Fuchs und der kluge Rabe*	Berliner Darsteller
	18.30 Uhr	Kinderstück	
8	Freitag	Berlin Felsefe Akşamları - 68	Gastveranstaltung
	19.30 Uhr		
9	Samstag	Müzikli Şiir Okuma Akşamı - 9	Düzenleyen: BSD / Destekleyen: TRB - INKO
	19.00 Uhr	Gastveranstaltung	
10	Samstag	Ortaya Karışık 4	Tiyatro Yüzyüre
	18.00 Uhr	Gastspiel	
12	Dienstag	Der faule Fuchs und der kluge Rabe*	Berliner Darsteller
	18.30 Uhr	Kinderstück	
13	Mittwoch	Der faule Fuchs und der kluge Rabe*	Berliner Darsteller
	18.30 Uhr	Kinderstück	
14	Donnerstag	Der faule Fuchs und der kluge Rabe*	Berliner Darsteller
	18.30 Uhr	Kinderstück	
15	Freitag	AZİZİM - Aziz Nesin	Tiyatro Kumpanyası
	20.00 Uhr	Gastspiel	

16	Samstag	Dem-i Derya - Türk Halk Müziği Konseri	Ali Ayık
	20.00 Uhr	Gastkonzert	
17	Samstag	Act 2 The Beat-Musical Camp	4 Young Performers
	18.00 Uhr	Gastkonzert	
19	Dienstag	Der faule Fuchs und der kluge Rabe*	Berliner Darsteller
	16.30 Uhr	Kinderstück	
20	Mittwoch	Der faule Fuchs und der kluge Rabe*	Berliner Darsteller
	16.30 Uhr	Kinderstück	
21	Donnerstag	Der faule Fuchs und der kluge Rabe*	Berliner Darsteller
	16.30 Uhr	Kinderstück	
22	Freitag	İkriye ve Latife, Mustafa Kemal'i Sevdim	Tiyatro KAR İstanbul
	20.00 Uhr	Gastspiel	
23	Samstag	Ahmet Arif - Hasretinden Prangalar Eskittim	Tiyatro Kumpanyası
	20.00 Uhr	Gastveranstaltung	
24	Samstag	Mansur'un Kupesi	Interkulturelle Jugendtheatergruppe
	18.00 Uhr	Gastspiel	
25	Montag	Eine schrecklich nette türkische Familie	Interkulturelle Jugendtheatergruppe
	18.30 Uhr	Gastspiel	
26	Dienstag	Yolumuzu Bulalım	Interkulturelle Theatergruppe VHS Berlin Mitte
	18.30 Uhr	Gastspiel	
27	Mittwoch	İnsage	Theatergruppe Turning Point
	18.30 Uhr	Gastspiel	
28	Donnerstag	Aşkın Gözüne Gözlük - Prömiyer	Interkulturelle Theatergruppe VHS Berlin Mitte
	18.30 Uhr	Gastspiel	
29	Freitag	1. Almanya Türkçe Komedi Festivali	Metropol FM ve BKM İstanbul Sanat
	20.00 Uhr	Gastspiel	
30	Samstag	1. Almanya Türkçe Komedi Festivali	Metropol FM ve BKM İstanbul Sanat
	20.00 Uhr	Gastspiel	

çocuk & gençlik & anneler grubu başkanı



CHP BERLİN BİRLİĞİ KADINLAR KOLU'NUN DÜZENLEMİŞ OLDUĞU AŞURE GÜNÜ BÜYÜK İLGI GÖRDÜ

CHP Berlin Birliği Kadınlar Kolu, Muharrem ayı bitmesi nedeniyle Aşure Günü düzenledi.

Neukölln ilçesinde Karl-Marx-Str'deki Elit Simit Cafe'de düzenlenen Aşure Günü etkinliğinde yaklaşık 500 kişiye Aşure dağıtıldı. İlginin ve katılımın yoğun olduğu etkinlikte açılış konuşmasını CHP Kadınlar Birliği Kadınlar Kolu Başkanı Demet Kılıç yaptı.

Konukları selamlayarak konuşmasına başlayan Kılıç, CHP Berlin Birliği olarak yıl sonuna kadar yapacakları projelerden de söz etti.

Lokma duasını da okuyan Ercan Yıldız lokmayı hazırlayan hanımlara ve Aşure Günü'ne katkıda bulunan herkese teşekkür ederek dağıtımını başlattı.

Haber: Hüseyin İŞLEK Fotoğraf: Şükrü TOKAY





DOĞA DOSTU TÜRK GİRİŞİMCİ KADINLAR AĞI OLUŞUYOR

Yeşil Çember Derneği, Girişimci Kadınlar ve Girişimci Kadın Adayları Konferansı düzenleyerek değişik kentlerde ikamet eden Türk girişimci kadınları Berlin'de buluşturdu. Yeşil Çember'in hedefi bir yandan Türk kadınlarını doğa dostu girişimciliğe teşvik ederek yeşil bir işyerine sahip olmalarına önyak olmak diğer yandan kadınlar arasında bir ağ oluşturarak birbirlerini desteklemelerini sağlamak.

BERLİN

Almanya'daki Türkler arasında çevre bilincinin filizlenip yeşermesinde büyük katkısı bulunan Yeşil Çember Derneği, Berlin'de, Girişimci Kadınlar ve Girişimci Kadın Adayları Konferansı düzenledi. İki gün süren konferansta bir işyeri kurma hayali bulunan kadınlar ile bir işyerine sahip ancak kendilerini geliştirmek isteyen kadınlar biraraya geldiler. Yeşil Çember Derneği Başkanı Gülcan Nitsch, Türkiye'deki Kadın Emeğini Değerlendirme Vakfı'nı (KEDV) kendilerine örnek aldıklarını, dar geliri kadınlara bir iş sahibi olmaları için maddi manevi destek veren KEDV gibi Almanya'daki Türk kadınlarını desteklemek istediklerini söyledi. Bir diğer hedef ise doğa dostu girişimci kadınlar ağı oluşturarak kadınların karşılıklı olarak birbirlerini desteklemelerine zemin yaratmak.

YILDA 20 BİN KADINA DESTEK

Girişimci Kadınlar ve Girişimci Kadın Adayları Konferansı'na İstanbul'dan KEDV adına katılan Gökçe Yanık Türkiye'de yılda 20 bin kadına maddi manevi destek verdiklerini, kooperatif sisteminden de yararlanarak kadınların ekonomik özgürlüklerini elde etmeleri için çaba gösterdiklerini anlattı.

KEDV'nin kurucusu ve yöneticisi Şengül Akçar konferansa görüntülü telefon ile katılarak bilgi verdi ve Yeşil Çember'in konferansına katılan kadınları Türkiye'ye davet ederek bilgi ve görüş alışverişinde bulunmanın yararına değindi.

NİHAyet HAYALİ GERÇEKLEŞTİ

Girişimci Kadınlar ve Girişimci Kadın Adayları Konferansı Yeşil Çember'in kurucusu ve yöneticisi Gülcan Nitsch'in konuşmasıyla başladı. Uzun zamandır böyle bir konferans düzenleyerek bir işyeri kuran veya kurma hayaliyle yaşayan doğa dostu kadınları biraraya getirmeyi düşlediğini belirten Nitsch, nihayet bunu Federal Çevre Bakanlığı ile Federal Çevre Dairesi'nin desteğiyle başarmış olmanın mutluluk duyduğunu söyledi. Konferansa Köln, Hamburg, Frankfurt, Münih, Bonn ve Berlin'de olmak üzere 40'ı aşkın kadın katıldı. Konferansın ilk gününde "İşyerimizi nasıl doğa dostu bir işyeri yapabiliriz?", "Hayalden gerçeğe giden yol haritası" ve "Kişisel gelişim" başlıklı üç atölye çalışması gerçekleştirildi.

ÇOK SAMİMİ VE İÇTEN BİR ORTAM

Atölye çalışmalarının doğa dostu girişimci kadınlar ile girişimci adaylarına büyük katkı sağladığı çalışmaların akabinde yapılan görüş alışverişinde ortaya çıktı. Hedeflerine bir adım daha yaklaşmış olmanın mutluluğu yüzlerinden okunan kadınlar zihinlerinde ve kalplerinde yaşadıkları gelişmeleri diğer katılımcılarla paylaştılar. Çok samimi ve içten bir ortamda geçen Girişimci Kadınlar ve Girişimci Adayları Konferansı'nın ilk günü ünlü hiphop şarkıcısı Aziza'nın kadınlara yaptırdığı ses ve nefes tekniği çalışmasının ardından akşam yemeğiyle sona erdi.

Haber: Gülay Durgut

cosa

Anfertigung von Festtags- und Abendkleidung, Hochzeitskleidern und Änderungen

Nuray Anadolu

Tegeler Straße 26 · 13353 Berlin

Telefon 0179 111 55 20

mode & design



BEDRİ BAYKAM, BERLİN'DE " BİR HAREMİM OLSUN İSTERDİM" KİŞİSEL SERGİSİNİ AÇTI

Ünlü sanatçı Bedri Baykam, "Bir Haremim Olsun İsterdim - I Wish I had a Harem" adlı kişisel sergisini Başkent Berlin'de bulunan Galerie Kuchling'de açtı. Baykam'a sergi açılışında eşi Sibel Baykam ve asistanı Öykü Eras'da eşlik ettiler. Sergi öncesi SES Dergisi'nin sergi ile sorularını yanıtlarken "Bir Haremim Olsun İsterdim" isimli yapıtını ilk kez 1987 senesinde 1. İstanbul Bieneali'nde yaptığını anımsatan Bedri Baykam, sergiyle ilgili olarak, "Şimdi o eserim İstanbul Modern Koleksiyonu'nda. Buradaki pek çok resim hem o 1. İstanbul Bieneali'ndeki konseptle, hem de Picasso'nun "Les Femmes d'Alger" -Ovaronlu Kadınlar" resmiyle ve sanat tarihiyle, oryantalist sanatçılarla ilişkili. Alman sanatseverler, bu sergide aynı zamanda benim gerek tuval, gerek fotoğraf, gerek dört boyut dediğimiz yüzeyde yaptığım derinlikli, çok katmanlı, ya da tuvalerde çok dokulu işlerin bir yansımasını da görecek." ifadelerini kullandı.

Haber & Fotoğraf: Hüseyin İŞLEK



BERLİN SAZENDELERİ'NDEN BERLİN TİYATROM'DA 'MEŞK EDİYOR 2' KONSERİ

İlk konserlerini geçtiğimiz yıl Tiyatrom'da gerçekleştiren Berlin Sazendeleri, Tiyatrom'da ikinci "Berlin Meşk Ediyor 2" başlıklı ikinci konserlerine imza attılar.

Gençlik ve Çocuklar Grubu'nun ihtiyaçlarını karşılayabilmek ve Tiyatrom'a naddi katkı sağlamak amacıyla düzenlenen konserin organizasyonunu Antalyalı udi Hasan Oturak üstlendi.

Oturak hocanın yönetmenliğinde 2 bölümden oluşan konser sesleriyle katılan Fatma Akarsu, Ganimet Taşkıran, Kemal Özbağı Mehmet Baş, Murat Cankat ve Vedat Kansu'ya sazlarıyla Dündar Atalay (ney), Semra İşlek ve Hasan Oturak (ud), Mustafa İçme (keman), Serkan Kaynarcalı (kanun) ve ritim sazıyla İrfan Babaoğlu eşlik ettiler.

Konserde güftesi ve bestesi kendisine ait 2 eser okuyan Hasan Oturak'ın torunu Yaren'de Berlin sahnelerinde ikinci kez sahne alarak, Tiyatrom'u tamamen dolduran konuk müzikseverlerden büyük alkış aldı. Her yıl bir konser veren Berlin sahnelerinin sevilen sesi Fatma Akarsu, 20 yıl aradan sonra müzisyen arkadaşı Vedat Kansu ile bir düet seslendirdi.

Tiyatrom'un Müdürü Yekta Arman konser sonrası sahneye gelerek ses ve sazlarıyla Tiyatrom'a destek veren ve katkı sağlayan sanatçılara ve izleyicilere teşekkür etti.

Haber & Fotoğraf: Hüseyin İŞLEK





BERLİNLİ KOROLARIN MÜJGAN ABLASI 70 YAŞINDA

1972'den beri Berlin'de yaşayan Berlinli koroların Müjgan Ablası (Bayraktar) 70 yaşını koro arkadaşları, dostları ve ailesi ile birlikte kutladı.

2'si erkek, biri kız üç çocuk annesi İstanbul Pendikli Müjgan Abla, Berlin'de önceleri terzi yapmış, daha sonra Rote Kreuz'da mutfakta göreve başlamış, oradanda emekli olmuş. 90'lı yılların sonlarında tesadüfen tanıştığı müzik onun en büyük tutkusuna olmuş.

„Ben Almanya'yı çok sevdim, o beni sevdi mi bilemem. Hayatta çok zorluklar çektim ama hepsini kendi gücümle yendim.

Ben birde müziği çok sevdim. Çocukluğumda İstiklâl Marşı'nı hep bana söyletirdi öğretmenlerim. Hatta bi öğretmenim babama "bu kızın güzel sesi var bunu konservatuvara gönder" dedi ama babam göndermedi" diyor; Müjgan Bayraktar.

Berlin'de 50 yaşından sonra şöhret olmuş korolar da, önce Spandau'da Serap Sagat'ın grubunda, daha sonra Adil Arslan'ın Türk - Alman Müzik Akademisi'nde. Sonra sırasıyla Dündar Atalay'ın yönettiği Barbarossa Aletrantif korosunda, Fatma Akarsu'nun kadınlar korosunda, Defne korosunda ve Emin Arslan Türk Sanat Müziği korosunda hep solo eserler söylemiş. 70 yaşın kutlu olsun Müjgan abla, daha nice sağlıklı yaşlara...

Haber & Fotograf: Hüseyin İŞLEK



Le soleil

KOSMETİK & BIO - WACHS - LASER

SHR Laser Aktion: Ganzkörper 130€

OPEN: Di - Fr 9.30 - 18.00h

Lübecker Str. 51 • 10559 Berlin

☎ 030/ 311 799 35

lesoleil-berlin@hotmail.com

www.lesoleil-kosmetik.de





BERLİN-BRANDENBURG ATATÜRKÇÜ DÜŞÜNCE DERNEĞİ

Cumhuriyet'in 94. ve ADD-Berlin'in kuruluşunun 20. Yıldönümünü görkemli bir balo ile kutladı.

Balo Salonu 'Yaşasın Türkiye Cumhuriyetimiz' sesleri ile inledi

Berlin-Brandenburg Atatürkçü Düşünce Derneği, Türkiye Cumhuriyeti'nin kuruluşunun 94. ve ADD-Berlin'in kuruluşunun 20. Yıldönümünü Mercüre Otel'de düzenlediği görkemli bir balo ile kutladı.

Geceye eşi Sibel Baykam ile katılan ressam-yazar sanatçı Bedri Baykam, 'Yaşasın Türkiye Cumhuriyetimiz' öz-deyişini konuklarla birlikte defalarca tekrar ederek balo salonunu adeta inletti. Balo davetiyelerinin ADD'ye yardım amacıyla elli euro olarak belirlendiği baloda konuklar Mercüre Oteli'nin büyük salonunda yer bulmakta zorlandılar.

Şehnaz Azcan ve Özge Yiğiter ikilisinin sunumuyla gerçekleşen balo saygı durusu ve İstiklal Marşıyla başladı. Daha sonra söz alan ADD Berlin Yönetim Kurulu Başkanı Olcay Başeğmez açılış konuşmasında 20 yıllık çalışmalarının özetiyle dile getirerek, "Derneğimiz 1998 yılında Kırıkkale ilimizde 9 derslik 'Hasan Ali Yücel İlköğretim Okulu'nu açarak bu konuda da Berlin'de bir ilke imza attı." dedi.

ADD'nin Türkiye ile Berlin arasında bir köprü görevini başarıyla gerçekleştirdiğine dikkat çeken Başeğmez "Bugüne değin onlarca bilim insanı, sanatçı ve politikacıyı ADD'nin konuğu olarak kentimize getirerek yurttaşlarımızla buluşturduk." şeklinde konuştu.

Balodaki konuşmasında Türkiye'deki Cumhuriyet karşıtı gelişmeleri ayrıntılı bir şekilde anlatan Dünya Sanat Dernekleri Birliği Başkanı Bedri Baykam, "ADD'lerin kurucu Genel Başkanları değerli dostum Profesör Muammer Aksoy, Profesör Ahmet Taner Kışlalı, Doçent Bahriye Üçok örneği çok sayıda insanımız alçakça suikastlerle yaşamlarını yitirdiler. Ancak korkmayacağız, Atatürk'ün bizlere emaneti Cumhuriyet'i'mizi canımız pahasına sonuna kadar koruyacağız." dedi.

ADD-Berlin'in yönetimlerinde bugüne kadar görev alan üyelere 'Teşekkür Belgeleri'nin verilmesiyle devam eden baloda ilk belge geçtiğimiz Ocak ayında yitirdiğimiz Kurucu Başkan Ali Uras'ın oğluna sanatçı Bedri Baykam tarafından verildi.

Ritm-68 Grubu'nun müziği eşliğinde gecenin geç saatlerine kadar devam eden baloya Sol Parti eski milletvekili Profesör Dr. Hakkı Keskin, CHP Berlin Birliği 2. Başkanı Ekrem Özdemir, Vatan Partisi Berlin Başkanı Emre Ünver, Vatan Partisi Avrupa sorumlusu Beyhan Yıldırım, TDG (Türk-Alman Toplumu) Başkanı Dr. Ali Nadir Savaser, Almanya Türk Konseyi Başkanı Tacettin Yatkın, Berlin Türk Esnaf ve Zanaatkarlar Birliği (TUH) Başkanı Hüseyin Yılmaz'ın da aralarında bulunduğu çok sayıda derneğin yönetim kurulu temsilcileri ve üyeleri, işadamları ile Berlinli konukların katıldığı balonun onur konuğu ünlü sanatçı Bedri Baykam ile Sibel Baykam'dı. Baloya Baykam'ın asistanı Öykü Eras da baloya katılanlar arasındaydı.

Balo, ustalık eğitimini İsviçre'de alan Almanya'nın en eski Türk Pasta ustası ve Berlin Salut Pastahaneleri'nin kurucusu Selahattin Kurucu'nun yaptığı ADD'nin 20. Yılı Pastası'nın konuklara ikramıyla sona erdi.

Haber & Fotoğraf: Hüseyin İŞLEK





DERYA ÇOLAKER 'MAVİ PENCEREM'DEN' ADLI İLK KİTABI İÇİN TDU'DA İMZA GÜNÜ DÜZENLEDİ

Uluslararası Yaşam Koçu ve Berlin-Brandenburg Türk-Alman İşadamları Birliği'nin (TDU) Halkla İlişkiler Eski Sorumlusu Derya Çolaker 'Mavi Pencere' adlı deneme türündeki ilk kitabı için tanıtım ve imza günü düzenledi. Kitabının ilk tanıtımını İzmir'de gerçekleştiren Çolaker ikinci imza günü için ise uzun yıllar görev yaptığı TDU'yu seçti.

Derya Çolaker'in imza ve tanıtım etkinliğine, Berlinli işadamları, TDU'nun eski başkanları, yönetim kurulu üyeleri ve Çolaker'in yakın dostları katıldı. Çok sayıda kitapsever konunun katıldığı imza akşamında yazar Çolaker, 'Liderlik ve Patronluk' üzerine hazırladığı kısa bir de Workshop sunarak etkinliği farklı bir renk kattı.

Erickson College International'da Koçluk eğitimini alan Çolaker, kitabında hayattaki çeşitli kavramlar ve değerler üzerine internet sitesinde yazdığı makalelerinin bir derlemesini sunuyor. Yazdığı 'Mavi Pencere'den' adlı ilk denemeler kitabına gösterilen ilgi karşısında çok mutlu olduğunu belirten yazar Çolaker, bir koç olarak amacının insanlar arasındaki sevgiyi artırmak, onları derin düşünmeye yönlendirmek, kendileri ile ilgili hiç fark etmedikleri keşiflere doğru bir yolculuğa çıkartmak, daha kaliteli bir yaşama ulaştırmak olduğunu dile getirdi.

Çolaker, sunumunda hayat felsefesinin „Dünyada tek bir kişi yapabiliyorsa sende yapabilirsin“ olduğunu vurguladı. Okuyucular akşam boyunca yazarla bol bol sohbet etme olanağına kavuştular.

Haber: Hüseyin İŞLEK Fotoğraf: Şükrü TOKAY



aliacare

Wir geben Menschen
mehr Kraft
und Lebensmut.

Ambulanter Pflegedienst

**Betreute Wohngemeinschaften - gut Leben mit Demenz
braucht Sicherheit und fürsorgliche Pflege.**

Leben wie Zuhause

Die von uns betreuten Wohngemeinschaften bieten ein privates Umfeld, in denen Pflegebedürftige in der Sicherheit einer freundlichen und respektvollen Umgebung in Vertrauen, Würde und Lebensfreude ein Zuhause finden können.

Gemeinsame Aktivitäten

- Kino- & Theaterbesuche
- Demenztheater / Die Sultaninen
- Bewohnerausflüge / Gruppenreisen
- Gemeinsames Kochen und Backen
 - Tanztherapie
 - Musiktherapie
- Kreatives Malen und Basteln
 - Konzerte in den WGs
 - Picknicken und Grillen

**Tagespflege in privatem
Pflegeheim in Berlin-Zehlendorf.**



**Wir betreuen in Charlottenburg,
Wedding, Neukölln und Zehlendorf.**

- **24h Betreuung in den WGs**
- **Verhinderungspflege**
- **Behandlungspflege**
- **Tagespflege**

Informationen

Mehmet Ballıkaya

Unser Büro ist für Sie besetzt
von Montag bis Freitag von 8–18 Uhr

Sesenheimer Str. 14
D-10627 Berlin

Fon +49 (0)30 323 01 55 0
Fax +49 (0)30 323 01 55 29

Mail: info@aliacare.de
Web: www.aliacare.de



BERLİN TÜRK SAĞLIK ELEMANLARI DERNEĞİ (BTSE) 10. İNTERDİSİPLİNER BİLİMSEL TOPLANTISINI MOABİT SEMTİNDEKİ MERKUR MOA HOTEL DE DÜZENLEDİ

Moderasyonunu BTSE Yönetim Kurulu üyesi Gülhan İnci ile Dr. Mehmet Küçükkoçlu'nun yaptığı toplantının 10 Kasım Cuma akşamı olması ve tarihi bir güne denk gelmesi nedeniyle ulu önder Atatürk için 1 dakikalık saygı duruşu ile başladı. Daha sonra açılış konuşması Charite Campus Virchow Klinikum kadın sağlığı bölüm başkanı ve klinik şefi Prof. Jalid Sehoul tarafından yapıldı.



Başkanlığı sırasında Dr. Emine Yüksel'in başlattığı ve artık geleneksel hale gelen toplantıya yaklaşık 50 kişi katıldı. Sunumlar öncesi bir önceki başkan Dr. Emine Yüksel'e bir çiçek verilerek, kendisine bu güne kadar yaptığı çalışmalar için teşekkür edildi. Kısa bir konuşma yapan Dr. Yüksel BTSE için bu güne kadar yaptığı çalışmalarla birlikte bundan sonra da yeni yönetim ve Berlinlilere sağlık hizmetleri sunmaya devam edeceğini söyledi.

Toplantının ilk sunumu uzman Dr. Michael Saefel'in insan sağlığı için önleyici aşılara ve 60 yaş üstü kişilerin mevsimlik grip aşısının önemini anlattığı konuşması ile başladı. Dr. Saefel, "Aşı olmayanlar gribe kapılınca daha ağır geçiriyorlar ve daha sık hastanelik olup oradan mikrop kapma riskine giriyorlar. Kadınlar ise gebelik döneminde bağışıklık sistemi zayıf olmasından dolayı grip hem ağır geçiyor, hem de hastanelik olup enfeksiyon kapma riskine giriyorlar. Aşı olanlarda grip daha hafif geçiyor. Kızamık aşısı olmayıp yetişkin yaşta kızamık olanlar ise hastalığı daha ağır geçiriyorlar.

Bu nedenle önleyici aşılar mutlaka yapılmalı." dedi.



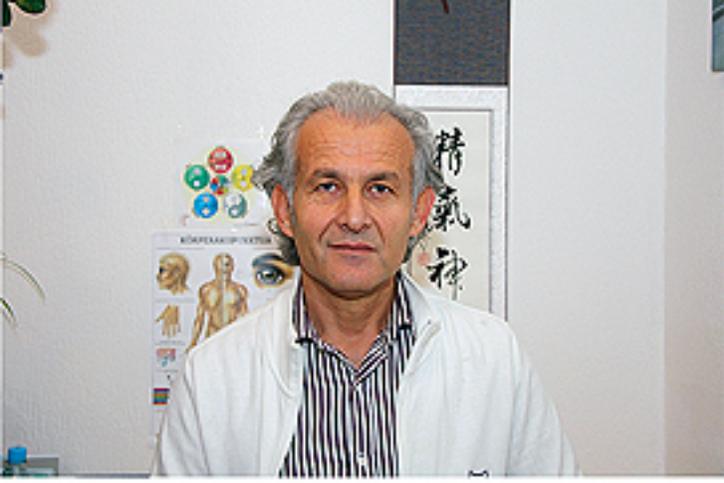
İkinci sunum uzman doktor nörolog Dr. Jan-Jünehülsing tarafından yapıldı. Jünehülsing, halk arasında inme olarak bilinen, bilimsel adıyla stroke ünitesi ve çalışma şeklini anlattı. Anlattıklarından şunu anlıyoruz ki erken müdahale ve doğru teşhis geriye arıza kalmayacak şekilde hayat kurtarır. Üçüncü sunum uzman Dr. Günay Kalender tarafından yapıldı. Dr. Kalender batin bölgesinde anevrizmal ve ameliyatsız tedavi yaklaşımı konusunu anlattı.

Dördüncü ve sonuncu sunum, Nisan 2017'de yapılan Genel Kurul Seçimleri sonrası BGTM'nin yeni Yönetim Kurulu Başkanı olan Kardiyoloji uzman Doktoru Hilmi Kaplan tarafından yapıldı. Dr. Kaplan sunumunda kalp yetersizliği ve tedavi imkanlarını ele aldı. Ve konuyu ayrıntıları ile anlattı. Her zamanki gibi toplantının soru cevap bölümü oldukça yoğun geçti.

Sunumlarda sonra güzel konuk ve katılımcıları güzel bir müzik dinletisi bekliyordu. Defne Türk Musikisi Korosu yaklaşık yarım saatlik sunumuyla katılımcılara müzik ziyafeti sundu. Daha sonra hep birlikte yenilen akşam yemeği ile toplantı sona erdi.

Bundan sonra ön görülen toplantı tarihleri ile konuları yakın zamanda BTSE'nin web sitesinden öğrenebilirsiniz (www.bgtm.de)

Haber - Fotograf: Hüseyin İŞLEK



FİZYOTERAPİST BEKTAŞ GÜLER'DEN BİLGİLENDİRME TOPLANTISI

Her ayın 3. Cuma günü engelli çocuklar ve annelerine yönelik bilgilendirici toplantılar düzenleyen Mina Farklılığı Yaşama Derneği'nin (Leben in Vielfalt) geçtiğimiz ay ki konuğu Fizyoterapist Bektaş Güler'di.

Mina Derneği Projeler Yönetimi'nden Sorumlu Yıldız Akgün'ün selamlama konuşmasından sonra bir sunum gerçekleştiren Güler, engelli çocuklar ve ailelerine fizik tedavisinin önemini; özellikle ayaklarda bulunan rahatsızlıkların ve ayak bileklerindeki ağrıların nasıl masaj yapılacağını ve çocuklarımızı bu konuda rahatlatma yöntemlerini anlattı.

Zaman zaman bu masajların nasıl yapılacağını örnekleriyle gösteren Fizyoterapist Bektaş Güler, „Buraya bu ilk gelişim değil, zaten aslında biz komşuyuz ne zaman istenilirse her zaman gelip aydınlatıcı bilgiler veriyorum“ dedi.

Bilgilendirme toplantısına Mina Derneği Yönetim Kurulu'ndan İknur Gümüş ve Tiyatro Kolu'ndan Nejla Yoloğlu ile çok sayıda anne, çocuklarıyla birlikte katıldı.

Fizyoterapist Kimdir ?

Fizyoterapist; yaralanma, hastalık, doğuştan gelen özür, hareket sistemi bozuklukları veya diğer durumlardan kaynaklanan ağrı ve fonksiyon bozukluklarında; kişilerin fonksiyonel limitasyonlarını, ağrıyı, özrü ve yeteneklerini özel ölçme, değerlendirme ve inceleme yöntemleri ile belirleyerek hekimin tanısına göre, fonksiyonun ve fonksiyonel kapasitenin geliştirilmesine yönelik fizyoterapi ve rehabilitasyon programını planlayan, uygulayan ve tekrar değerlendirerek rapor eden, sağlıklı kişilerin sağlığını devam ettirmek amacıyla uygun egzersizler / koruyucu programlar planlayan mesleki otonomiye sahip olan bir sağlık personelidir.

Haber & Fotoğraf: Hüseyin İŞLEK

SAFTER ÇINAR, ALMANYA'YA GELİŞİNİN 50. YILINI DOSTLARIYLA MERCURE OTEL'DE KUTLADI

Berlin Brandenburg Türkiye Toplumu'nun (TBB) eski sözcülerinden Safter Çınar Almanya'ya gelişinin 50. yılını Mercure Otel'de dostlarıyla kutladı. (Batı) Berlin'e 5 Ekim 1987 de işletme iktisadı tahsil edip Türkiye'ye geri dönmek düşüncesi ile üzere gelmiş olan ancak daha sonra Berlin'e yerleşen Çınar'ın 50. yıl kutlamasına Berlin Uyum Senatörü, Berlin Uyum Sorumlusu, milletvekilleri, çok sayıda akademisyen, sivil toplum temsilcisi ve Çınar'ın mücadele arkadaşları katıldı.

Ayşe Demir, "Safterpedia"

TBB Sözcüsü Safter Çınar'ın daveti ile gerçekleşen 50. yıl kutlamasında açılış konuşmasını TBB sözcülerinden Ayşe Demir yaptı. Demir konuşmasına "Eğer sen 5 Ekim 1967 yılında Almanya'ya giriş yaparken sınır polisi bu ülkede nasıl bir kaosa yol açacağını bilseydi mümkündür ki seni Almanya'ya sokmazdı" diyerek başladı. Demir, "Ancak karın ve biz senin Almanya'ya gelmiş olmandan çok mutlu olduk" ifadesini kullandı.

Demir daha sonra Safter Çınar'ın süreç içinde öncülük ettiği ya da birlikte çalıştığı organizasyonları, Berlin'de her konuyu danışılan, fikir sorulan bilge kişisi olduğunu altını çizerek; Safter Çınar için "Safterpedia" kelimesini kullandı. Ayşe Demir daha sonra Çınar'ın kurucusu olduğu dernekler ve inisiyatiflerle mücadele ettiği konuları anlattı.

Safter Çınar sadece TBB kurucusu ve 20 yıl sözcülüğü değil, Berlin-Brandenburg Türk Veliler Birliği, Almanya Türk Veli Dernekleri Federasyonu (FÖTED) ve Almanya Türk Toplumu (TGD) gibi sivil toplum kuruluşlarının kuruluşunu ve başkanlığı yapmış olduğunu anımsattı.

Safter Çınar'ın kızları Sevinç Petrovitz ve Melike Çınar slayt gösterisi eşliğinde babalarının özel yaşamından kesitler gösterdiler. İstanbul Alman Lisesi'nde sınıf öğretmeni olan 85 yaşındaki Erik Rinnert ise Çınar'ın okul döneminden anılar sundu.

Germershausen, " O Berlin Eyaleti Yabancılar Yasası'nın hazırlanmasında uzman kişiydi."

Haber & Fotoğraf: Hüseyin İŞLEK



ÖZLEM'DEN MUHTEŞEM BİR SOLO KONSER

Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı'nın 1998 yılındaki kuruluşundan bu yana öğrencisi olan (Özlem, Engin Süelözgen hocanın 20 yıldır öğrencisi ve halen öğrenmeye devam ediyor) ve o günden bu yana düzenlenen konserlerde korist olarak yer alan Özlem Zengin (Cabbar), geçtiğimiz günlerde güzel bir solo konser verdi.

Daha önce Tiyatrom ve Empire'de 2 kez solo konser denemesi olan Özlem, „Bu son konserimle farklı birşeyleri denemek istedim. Berlinli müzikseverlerin hepsine hitabeden yepyeni şarkıları, pop, slow, nostaljik Türkçe ve yabancı eserleri seslendirerek, sevenlerimle ortak bir paydada buluşmak istedim. Umarım çok önem verdiğim bu konserim sevenlerimin beğenisini kazanmıştır.“ diyor.

Özlem'e orkestrası, Yasin Kıran (klarnet), Ilmaddin Ayhan Rüzgar (Gitar), Umut Ilyas Kockazi (bas gitar) ve Aslan Adam(davul) eşlik ettiler...

5 kişilik canlı orkestrası ile müzikseverlerinin karşısına çıkan ÖZLEM; konserde sunduğu birbirinden güzel ve farklı yeni, eski, nostaljik türkçe pop, slow, nostaljik yabancı müzikler ve eğlenceli repertuarı ile Kantstr'deki 'The Drop' adlı yeni mekânda kendisini izleyen sevenlerinden tam not aldı.



Konser sonrası kendisini izleyenler, "Özlem'in 2 bölümde seslendirdiği yaklaşık 30 şarkılık repertuarını izler ve dinlerken hem büyük keyif aldık, hem de çılgınca eğlendik, Özlem bu konserlerini sık sık tekrarlamalı." dediler.

Konserinin birinci bölümünde, 'Söz vermiştin bana, Karagözlüm, Yan benimle, Bulutlara esir olduk, Dedikodu, Yeterki onursuz olmasın aşk, Sakin ol, Delikanlım, Beni yak kendini yak ve Kağızman' gibi birbirinden güzel eserlere yer veren Özlem, programının ikinci bölümünde izleyenleri eğlencenin doruğuna çıkardı ve her şarkı sonrası büyük alkış aldı.

Yolun açık olsun Özlem, SES Dergisi olarak bizde sana yolun açık olsun diyoruz. Aman sevenlerini bir dahaki konserin için fazla bekletme olur mu?

Haber: Hüseyin İŞLEK Fotoğraf: Şükrü TOKAY



BERLİN

DEĞERLİ ÖĞRETMENLER ` 24 KASIM ÖĞRETMENLER GÜNÜ`NÜZ KUTLU OLSUN

Mustafa Kemal Atatürk'ün Millet Mekteplerini açarak başöğretmen olarak kabul edildiği tarih olan `24 Kasım Öğretmenler Günü` Berlin Büyükelçiliği'nde düzenlenen bir törenle kutlandı.

Berlin Türk Müziği Korolar Birliği'nin, `24 Kasım Öğretmenler Günü` nedeniyle `Gurbet` temalı bir konser sunduğu etkinlik, Cumhuriyetimizin kurucusu başöğretmen Mustafa Kemal Atatürk, silah arkadaşları ve tüm eğitim şehitleri için bir dakikalık saygı duruşu ve İstiklâl Marşı'nın okunmasıyla başladı.

Öğretmenler adına konuşan Mahir Işıklar ise sözlerine Ulu Önder Atatürk'ü ve yakın zamanda terör örgütü tarafından katledilen Şenay Aybüke Yalçın ve Necmettin Yılmaz öğretmenleri ve tüm şehitleri anarak ve anımsatarak başladı. Mahir Işıklar, "Öğretmenlik zordur. Bir çocuğun sadece dersleri değildir sorumluluğumuz, yemek yeme alışkanlığından tutun da, uyuma, giyinme, temizlik alışkanlığına kadar, hatta yürüme tarzına bile bir şeyler kalmak için paralarız kendimizi.

Öğretmenlik zordur, iki ay tatilimiz herkesin dilindedir. Ama kimse geri kalan on ayda 7/24 mesai yaptığımızı hesaba katmaz. Evet öğretmenlik zordur, hatta yurtdışında daha da zordur. Vatanımızdan binlerce kilometre uzaklıkta bir ülkede mesleğimizi yapmak hepimiz için çok zordur." diyerek, sözlerine şöyle devam etti: "Pause yapalım mı? diyen Hülya'ya teneffüs, einkaufen yaptık diyen Ali veya Ayşe'ye alışveriş yaptık demeyi, kirildi kelimesi yerine kırıldı yazmayı, annemin adısı diyen Mural'a annemin adı demesini, öğretmenim Sonntag grill yaptık diyen Zehra'ya Pazar günü mangal yaptık demeyi öğretmek,

krank oldum diyen Hasan'a hasta oldum demeyi öğretmek, ben Fertig oldum öğretmenim diyen Mehmet'e ben bitirdim öğretmenim demeyi öğretmek zordur." şeklinde örnekleriyle Almanya'daki öğretmenin sorumluluklarını anlatmaya çalışan Mahir Işıklar, salondaki konuklar ve öğretmenler tarafından alkışlandı.

Konuşmalardan sonra Berlin Türk Müziği Korolar Birliği'nin müzik dinletisine geçildi. Berlin Türk Musikisi Konservatuarı'nda konser çalışmalarına Kocaeli Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi Öğretim Üyesi Doç. Dr. Enver Mete Aslan yönetiminde hazırlanan Türk müziği korosunda, Berlin'de müzik yapan çok sayıda koronun ses ve saz sanatçıları yer aldı.

Repertuarını "Gurbet" temalı yakın dönem Türk müziği bestelerinden yola çıkarak hazırlayan ve Türklerin Almanya'ya göçüne ithaf eden topluluktaki, Alara Bağrıaçık, Ahmet Tunga, Hakan Erkahraman, İrem Kaya, Ömer Kaan Özdağ, Enes Nasuhoğlu ve Enver Mete Aslan (Berlin Türk Musikisi Konservatuarı), Ayfer Küçük, Erdal Kınık ve Ender Demir (Berlin Klasik Türk Müziği Derneği), Sevnur Gürel ve Leyla Şahan (Emin Türkarşlam Müzik Korosu) ve Nazan Cevher ile Şahin Yücel'den (Gönülden Gönüllere Grubu) kurulu ses ve saz sanatçıları "Gurbet" konulu çalışmalarını salonu tamamen dolduran konuklara sunarak beğeni kazandılar ve büyük alkış aldılar.

Haber: Hüseyin İŞLEK Fotoğraf: Şükrü TOKAY





BEOVİTA'DAN 'PARODONT' İLE BÜYÜK ATILIM

Berlin-Brandenburg Türk-Alman İşadamları Birliği'nin (TDU) eski başkanlarından Hüsnü Özkanlı ve oğlu Diş Doktoru İsmail Özkanlı'nın sahibi oldukları BeoVita firması Çörekotu yağından kendi ürettikleri diş eti çekilmesi olarak bilinen "Paradontoz" hastalığına engel olan Parodont Kremi ile büyük bir atılıma geçtiler.

TDU salonlarında konu ile ilgili bir basın toplantısı yapan baba, oğul Özkanlı'lar Startup firmalarına şans tanıyan RTL/VOX TV'nin beş kişilik jüriden oluşan „Höhle der Löwen" programına katıldıktan sonra krem satışında büyük bir patlama yaşadıklarını söylediler.

Hüsnü Özkanlı basın toplantısında şöyle konuştu: „TV tanıtım programında jüride yer alan bütün yatırımcılar firmamıza ortak olmak istediler. Ancak biz Almanya'nın en güçlü yatırımcılarından, pazarlama uzmanları milyarderler Ralf Dümmel ve Carsten Marschmeyer'i tercih ettik. Bu iki yatırımcının firmamıza ortak olmaları ve pazarlama işini üstlenmeleri ile, o güne kadar ayda bir kaç bin sattığımız krem bir kaç gün içinde yüzbinlerce satıldı. Yalnızca QVC isimli TV satış programında 90 bin adet 'Paradont' 10 dakika içinde satıldı. Ürünümüz bu programdan iki gün sonra Karstadt, DM, Netto gibi en büyük firmaların mağazalarında satılmaya başlandı. Yalnızca iki gün içinde 580 bin adet satıldı. Elimizdeki stoklar tükendi. Ürünümüz önümüzdeki günlerde Almanya'nın çeşitli kentlerindeki mağazalarının 20 bin satış noktasında pazarlanacak. Çok mutlu ve ümitliyiz."

Haber & Fotograf: Hüseyin İŞLEK

Öz-Gıda®
MULTIKULTI SUPERMARKT
 INTERNATIONALES EINKAUFVERGNÜGEN

Öz-Gıda Supermarkt
 Hauptstraße 16
 10827 Berlin-Schöneberg

Tel.: +49 30 78 71 52 91
 Fax: +49 30 78 71 52 92
 Mail: ozgida@t-online.de
 www.ozgida.de

Öffnungszeiten
 Mo - Sa: von 8:00 bis 20:00 Uhr
 Bäckerei:
 Mo - Sa: von 6:00 bis 20:00 Uhr

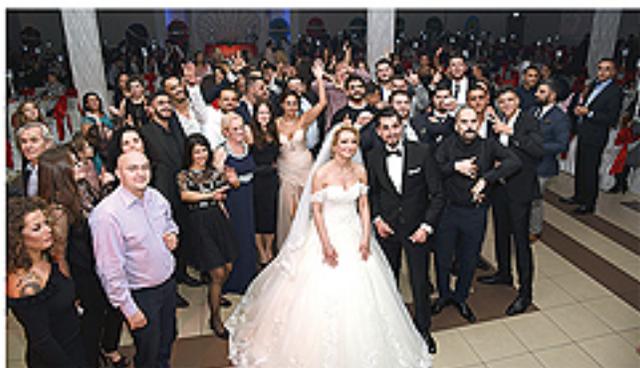


CEYLİN & KAAN EVLENDİ

Butterfly Spor Mağazası sahiplerinden Durmuş Ali Matur'un oğlu, Solarkpark Elektrik Üretim Santrali ortaklarından genç girişimci işadama Kaan Matur, Berlin'in en güzel kızlarından Ceylin ile dünyavevine girdi.

Gloria Event'te düzenlenen görkemli düğüne, TDU Başkanı Remzi Kaplan ve eşi Şaziye Kaplan, TDU'nun kurucu başkanı işadama Kemal Değirmenci, TDU'nun eski başkanlarından Bahattin Kaya ve eşi, Hüsnü Özkanlı, TDU'nun yönetim kurulu üyeleri, Avukat Bilinç Isparta ve eşi, Berlin'in en renkli simalarından Adnan baba olarak tanınan işadama Adnan Öz, genç işadama Dursun Şahin, HEPA Immobilien'in sahibi işadama Yetkin Hepaydınlı, Glaserei Berlin'in sahibi Ahmet Saat, sivil toplum kuruluşlarının temsilcileri ve damadın amcası, Berlin Futbol Federasyonu Uyum'dan Sorumlu Yönetim Kurulu Üyesi Mehmet Matur'de ile davetliler katıldı.

Salonu tamamen dolduran konuklar gecenin ilerleyen saatlerine kadar eğlenerek genç gelin Ceylin ve çiçeği burnunda damat Kaan Matur'u kutladılar. SES Dergisi olarak bizde Ceylin ve Kaan'a ömür boyu mutluluklar diliyoruz ve dostumuz değerli işadama Durmuş Ali Matur'u kutluyoruz.





Ahmet Kurt - Kottbusser Damm 75 - 10976 Berlin

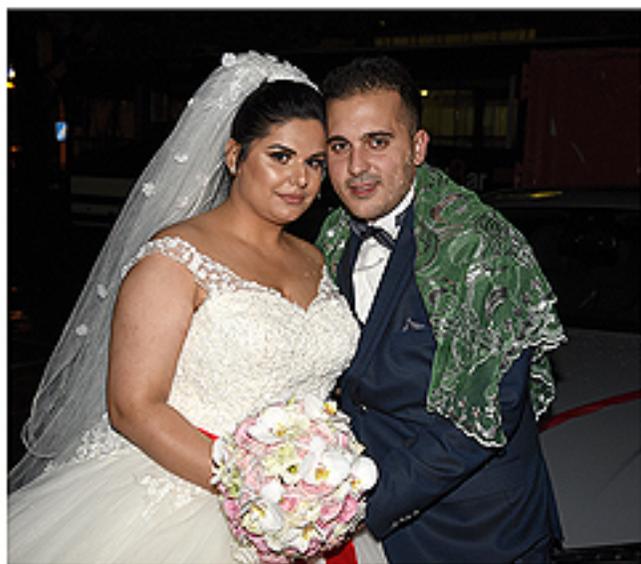


MARAŞ DONDURMA'NIN LEZZETİ BAŞKA HİÇBİR DONDURMADA YOK

Maraş dondurma şimdi Kreuzberg'de Berlinli işadami Ahmet Kurt, uzun bir süredir hazırlıklarını sürdürdüğü 'MARAŞ EİS' adlı mekanını Kreuzberg semtindeki Kottbusser Damm 75 numarada açtı. Başkent Berlinliler ülkemizin bu önemli kenti Kahraman Maraş'ın dünya çapında ünlü 'Maraş Dondurması'nın damak tadını Kreuzberg'de bulacaklar.

Maraş Eis' da sadece dondurma yok. Keyifle yiyeceğiniz her türlü tatlı, lokum, baklava, börek, waffel, yaş ve kuru pasta çeşitleri, tatlı ve tuzlu kurabiyeler, başta sahlepl olmak üzere kahve ve Türk çayı, tüm soğuk ve sıcak içecekler ile her sabah birbirinden farklı ve değişik kahvaltılıklar da 'Maraş Eis'in Berlinlilere bir hizmeti. Maraş Eis'da süper açık büfe kahvaltı son derece cazip fiyatlarla sunuluyor.





SEVTAP & BURHAN

Jetzt war endlich so weit!

Der erste Teil ihres selbstgewählten Abenteuers fing am 17.07.2017 im Standesamt Schöneberg an. Monatelang sehnten Sie diesen Tag herbei.

Am 02.10.2017 hatte die Hochzeit mit zahlreichen und bekannten Gästen in Vicom Festsaal stattgefunden. Wir gratulieren Ihnen von ganzem Herzen, dass ihr euch gefunden habt und in Zukunft euren Weg gemeinsam gehen wollt. Nach all den prüfenden Monate habt ihr nun den entscheidenden Schritt gewagt – darüber sind wir sehr erfreut.

Wir wünschen euch für eure Zukunft alles Gute!

Haber: Memnune COŞKUN Fotograf: Şükrü TOKAY





VICOM
GROUP

U n u t u l m a z A n l a r İ ç i n . . .



KÜLBASTI



TAVUK ŞİŞ



SAHNE SOSLU TAVUK



KARIŞIK IZGARA (4P.)



ADANA KEBAP



KÖFTE PATATES



HİNDİ BİFTEK



ET ŞİŞ



DANA BİFTEK



TAVUK ŞİNİTZEL



AÇIK BÜFE (SICAK-SOĞUK)



MEZE TABAĞI



MEVSİM SALATA



SÖĞÜŞ TABAĞI



ÇOBAN SALATA



ÇORBA BÜFESİ

BİLGİNİZE

Et yemeklerimizin yanına, damak tadınıza uygun **garnitürler** seçebilirsiniz. Ayrıca, **Salonlarımız dışında** yapacağınız tüm organizelerde de, **Catering servisimizle** ve profesyonel personelimizle hizmetinizdeyiz. Telefon: **030-251 03 74** - info@vicomfestsaal.de



C A T E R I N G



KİBARIYE BERLİN'DE HAYRANLARI İLE BULUŞTU

Türkiye'nin en sevilen seslerinden biri olan ve Arabesk'in Kraliçesi olarak adlandırılan sanatçı Kibariye, Hatay Juwelier'in katkıları ile düzenlenen konserde sahne aldı ve konserde seslendirdiği birbirinden güzel şarkılarla ayakta alkışlandı.

Konserde en güzel şarkılarını seslendiren Kibariye'ye konser boyunca hayranlarından yoğun ilgi görüldü. Kibariye konser boyunca kendisine iletilen tüm istekleri seslendirirken Berlinliler'e unutulmaz bir konser akşamı yaşattı.

Berlin'de olmaktan ve bu konsere katılmaktan dolayı çok mutlu olduğunu söyleyen Kibariye en duygusal şarkılarını seslendirirken hayranları ona tüm şarkılarında eşlik ettiler.



Haber: Hüseyin İŞLEK Fotoğraf: Şükrü TOKAY





SERAP SAĞAT NEVESER MUSİKİ CEMİYETİ KOROSU ATZE MÜSİK THEATER'DE BİR KONSER VERDİ

Serap Sağat yönetimindeki Berlin Neveser Musiki Cemiyeti, Luxemburgerstr'deki ATZE Musiktheater'in büyük salonunda kostüm, dekor ve sahne görseelliği güzel bir konsere imza attı.

TRT Radyosu sazlarının katılımıyla gerçekleştirilen, "Serap Sağat Solo Konseri ve seçkin solistleri ile Sevdalı Şarkılar" başlıklı konserin görseelliği ve sahne düzeni muhteşemdi. İlk bölümün Türk Sanat Müziği eserlerine ayrılan konserin ikinci bölümü Türküler, fantazi eserler, arabesk ve pop müzik ağırlıklıydı. Müziksever konuklarının karşısına yine farklı bir konseptle çıkan Şef yönetmen ve Neveser Musiki Cemiyeti'nin hocası Serap Gürses Sağat, saz arkadaşları ve öğrencileri müziksever konuklardan büyük alkış aldı.

Türkiye'den konuk TRT sanatçıları Talat Er (keman) ve Salih Çağlar'a (klarnet) Berlinli sazlar Önder Kıran (kanun), Necati Sağat (ud), Serdar Sayan (ritim), Engil Süelözgen (akustik gitar), Yılmaz Akın (bas gitar) ile klavyede Erdoğan Yarar'da eşlik ettiler.

Haber: Hüseyin İŞLEK Fotoğraf: Şükrü TOKAY





ŞAHİN YÜCEL VE EKİBİNDEN "GÖNÜLDEN GÖNÜLLER TÜRK VE ŞİİR GECESİ"

Berlin'de yaklaşık 10 yıldır değişik başlıklar altında türkü ve şiir gecesi organizasyonları yapan Şahin Yücel, '8. Gönülden Gönüllere Şiir ve Türkü Konseri' ni Potsdamer Str.'deki Otto-Braun-Saal'de gerçekleştirdi.

Türk Halk Müziği'ne gönül veren Yücel'in 8. kez düzenlediği türkü ve şiir gecesine yoğun ilgi vardı.

Salonu tamamen dolduran konuklar arasında, Sol Parti Eyalet Milletvekili Hakan Taş ve TBB'nin sözcüsü Ayşe Demir'de vardı. Konseri ayrıca Berlinli koroların başkan ve temsilcileri de izledi.

2 bölümden oluşan konserin moderasyonu üstlenen Pınar Can'ın akıcı Türkçesi ve Almancasıyla sunduğu gece müzikseverlere her yönüyle unutulmaz bir akşam yaşattı ve adeta „Olmaz böyle bir şey“ dedirtti.

Arsız Yolcu' adlı şiir kitabı piyasaya çıkan Nazan Cevher sözleri kendisine ait 'Evlât' adlı şiirini seslendirirken, konuk sanatçı Sıddık Doğan bu şiirden bestlediği türküyü şair Nazan Cevher'e eşlik ederek hem çaldı, hem söyledi.

Konserin türkülerini Serpil Köse (Ben seni sevdiğimi ve Çay elinden öteye), Mehmet Bolat (Yol içinde yol ararsan ve Kâinatın aynasıyım), Özgür Bozkurt (Gülhanım, Ey hayat ve Bekle Bizi İstanbul), Aliye Çiftçi-Yıldırım (Ayletme beni, Hiç param yok ve Karlı kayın ormanında), Şükran Beray (Taşa çaldım ayva ile narımı, Bülbül ve Bizim evin kedisi), Kiraz Akyar-Hörold (Emri olur ve Yandırdın kalbimi aman), Dilan Aykurt (Çeke çeke), Sercan Aksünger (Arka mahalle) adlı eserleri seslendirdiler. Müzikseverler Şahin Yücel'in sözleri ve bestesi kendisine ait 'Kel Kazım' adlı eserini video klip olarak izlediler.

Organizasyonunu Şahin Yücel'in yaptığı '8. Gönülden Gönüllere Şiir ve Türkü Konseri'ne sazları ile Ozan Ali Doğan (bağlama), Dilan Aykut (bağlama), Enver Ateş (org), İlmiddin Rüzgâr (akustik gitar), Umut İlyas Koçkazi (bas gitar), Ahmet Tirgil (Keman, kabak kemane), Aliye Çiftçi Yıldırım (erbane) ve Servet Dolu (ritim) sazlarıyla eşlik ettiler.

Haber: Hüseyin İŞLEK Fotoğraf: Şükrü TOKAY



Ein Anruf genügt ! 24h Vor-Ort-Service

Hauptsitz Kreuzberg
Wrangelstraße 91, 10997 Berlin

Tel: 030 - 61 67 56 75
Fax: 030 - 61 67 56 76

info@kfzspree.de
www.kfzspree.de

Dienstleistungen

 KFZ-Gutachten

 Fahrzeugbewertung

 Beweissicherungsgutachten

 Vorschadensanalyse

 Technische Sondergutachten

 Kalkulation spezieller Schäden

 Rechnungsprüfung

 Stellungnahmen

 Beratung

Bundesweite Fachkompetenz seit über 30 Jahren

Was tun, wenn es zum UNFALL gekommen ist?

- Unfallstelle absichern (Warnblinkanlage einschalten und Warndreieck aufstellen)
- Erste Hilfe leisten
- Falls erforderlich Polizei verständigen / nach Zeugen umsehen
- Daten des Unfallgegners festhalten / Unfallstelle fotografieren
- Unfallort keineswegs verlassen
- Beauftragen Sie nach Unfallaufnahme zur Schadensermittlung das experten Team des Sachverständigenbüro Spree





İTERAKTİV DERNEĞİ KURULUŞU'NUN 6. YILINI GÖRKEMLİ BİR EĞLENCE İLE KUTLADI

Engelli çocuklar ve ailelerine yardım amacıyla kurulan ve kurulduğundan bu yana büyük başarılarla imza atan, InterAktiv Derneği kuruluşunun 6. yılını görkemli bir eğlence ile kutladı.

Restaurant Seepferdchen'de düzenlenen kutlamaya InterAktiv Derneği'ne kurulduğu günden bu yana destek veren AOK Nordost görevlisi bayan Fronhöfer, Mitte İlçesi Engelliler Sorumlusu Hildrun Knuth ve engelli özel çocukların aileleri ile birlikte yaklaşık 150 kişi katıldı.

Yapılan üye toplantısında güven tazeleyerek yeniden InterAktiv Derneği başkanı seçilen Sevgi Bozdağ, kutlama öncesi yaptığı konuşmada, özellikle derneğin görevlilerine ve gönüllülere teşekkür etti. Bozdağ ayrıca derneğin çatısı altında InterAktiv Derneği'ni kendine aileleri bilen tüm özel çocuklu ailelere de şükranlarını iletti.

Bozdağ konuşmasında konuklar arasında bulunan ve gönüllü olarak özel annelerle ayda iki kez biraraya gelerek onlara pozitif yaşam fikrini aşıl原因 emekli İngilizce öğretmeni ve NLP uzman uygulayıcısı Benek Bozdemir'e de teşekkür etmeyi unutmadı. Kendi yakınlarına da kendisine hoşgörülü davrandıkları için teşekkür eden Sevgi Bozdağ, "Bilhassa eşime, çocuklarıma, torunlarım dahil tüm yakın akraba, dost ve arkadaşlarıma da çok teşekkür ediyorum. Onların desteği olmadan bu başarıya ulaşmamız mümkün olmazdı" dedi.



Yasmina Ouakidi'nin büyük katkılarıyla hazırlanan yeni InterAktiv Derneği'nin web sitesi:

www.interaktiv-berlin.de 'nin, gerek görünümü, gerekse erişilebilirliği yönüyle üyeler tarafından büyük ilgi gördüğünü ve beğeni aldığını ifade eden Sevgi Bozdağ, gelecek yıl bu sayfanın Türkçe olarak Berlinliler'in hizmetine sunulacağını söyledi.

Daha sonra DJ Olym'in sunduğu güzel müzikler eşliğinde yemeğe geçildi. Hep birlikte yenilen yemek sonrası derneğin gönüllü genci Bahar Bağcı'nın bizzat kendi elleriyle hazırladığı 6. yıl pastasını başkan Sevgi Bozdağ, aileler ve konuklar hep birlikte kestiler.

Aileler güzel bir bukette InterAktiv Başkanı Sevgi Bozdağ'a teşekkür ederlerken, dernek görevlileri Maria Trümper, Natalla Dengler, Özgür Cal, Kivılcım Şimşek, Yasmina Quakidi ve Pınar Can'a da katkılarından dolayı şükranlarını sundular.

Bizde SES Dergisi olarak InterAktiv Derneği ekibinin çalışmalarını ve 6. yılını kutluyor, daha nice başarılı yıllar ve çalışmalar diliyoruz.

Haber & Fotograf: Hüseyin İŞLEK





GÜN ŞİRKETLER GRUBU KURULUŞUNUN 20. YILINI GÖRKEMLİ BİR TÖRENLE KUTLADI

Başkent Berlin'in önemli işadamlarından Dilhan Görgün'e ait 'Gün Şirketler Grubu'nun bünyesindeki bandaj ve ortopedik aletlerin üretimini yapan 'Orpedo Firması' ve 'Gün Muhasebe Servisi' kuruluşunun 20. yılını görkemli bir davetle kutladı.

Kutlamaya, Türkiye'den konuk olarak gelen Cumhuriyet Halk Partisi (CHP) Konya Milletvekili Dr. Hüsnü Bozkurt dışında, Sosyal Demokrat Parti'li (SPD) Charlottenburg-Wilmersdorf Belediye Başkanı Reinhard Naumann, Avrupalı Türk İşletmeler Ağı (NETU) Başkanı Veli Karakaya, Türk-Alman Ticaret ve Sanayi Odası'nın (TD-IHK) Müdürü Orkan Özoğlu, DTW'den Suat Bakır, CHP Berlin Birliği Başkanı Kenan Kolat, Berlin-Brandenburg Türk-Alman İşadamları Birliği eski başkanı Hüsnü Özkanlı, Berlinli işadamları, sivil toplum kuruluşlarının başkanları ve üyeleri, Berlin Eyalet Parlamentosu'nun temsilcileri, Gün Servis'in mali uzmanlığını yaptığı kişiler ve firmaların temsilcileri, bölge belediyesi ve iş ajansından görevliler ile Dilhan Görgün'ün yakınları katıldı. Konuklar daha sonra kutlamaya çalan müzik eşliğinde, özel büfeden yemeklerini alarak karşılıklı mini sohbetlerle devam ettiler.

Haber: Hüseyin İŞLEK Fotoğraf: Şükrü TOKAY





Aus dem Schlosspark Theater

von Tahsin Ocak

Schloßstr. 48, 12165 Berlin, Kartenservierung: Tel. (030) 789 66 67-100



Foto: O. O. O. O.

Ein gewisser Charles Spencer Chaplin

Am 14. Oktober 2017 fand die Premiere von Daniel Colas
Erfolgsstück aus Frankreich statt

Ein kleiner Mann in einem abgewetzten Anzug mit einer
Melone auf dem Kopf, ein schwingendes Stöckchen in der
Hand. Dieser kleine Mann ist eine Größe, denn er ist
Charlie Chaplin: Der Mann, welcher der Welt das Lachen
schenkte!

Der französische Autor Daniel Colas erzählt in seinem
Theaterstück, wer dieser grandiose Mann hinter seinem
Kostüm war. Dieter Hallervorden, der das Stück in Frank-
reich gesehen hatte, sicherte sich die Rechte und brachte
es auf die Bühne seines Schlosspark Theaters.

Unter der Regie von Rüdiger Wandel und einem großarti-
gen Ensemble kam diese Rekord-Produktion auf die Büh-
ne: 9 Schauspieler in 30 Rollen mit 60 Kostümen. Schon
dieser Wechsel von Kostümen und Masken war eine be-
eindruckende Leistung des gesamten Teams. Wolfgang
Bahro, bekannt aus RTL-Serie „Gute Zeiten – Schlechte
Zeiten“, verkörperte meisterhaft den Part des Charlie
Chaplin. Die Berliner Schauspiel-Größe Brigitte Grothum
spielte eindrucksvoll die Rolle seiner Mutter. Unter-
stützt wurden sie von Elinor Eidt, Viktoria Feldhaus,
Karsten Kramer, Oliver Nitsche, Herbert Schöberl,
Judith Wegner sowie Jörg Westphal zu sehen.

Weitere Termine: 5. bis 9. Dezember 2017

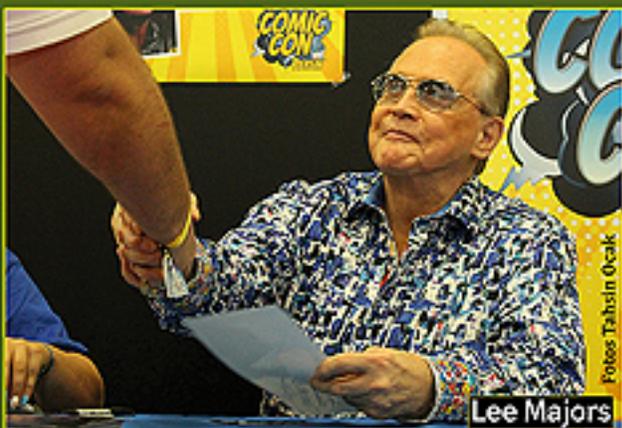


Foto Tahsin Ocak



Aus Tahsins Feder

von
Tahsin Ocak



Fotos Tahsin Ocak

Lee Majors

“GERMAN COMIC CON 2017“

Batman und Superman unterhalten sich, der Joker breitet sein böses Lächeln aus, Catwoman ist umzingelt von Männern, die sie anhimmeln. Mehrere Spidermänner, in unterschiedlichen Statuen, lassen sich mit Kindern fotografieren. Alien versucht die Leute zu erschrecken und erntet ein Lächeln. Vor dem Knight Rider Auto K.I.T.T. hält Darth Vader freundschaftlich einen Plausch mit dem Jedi Ritter. Im Hintergrund sehe ich Lee Majors, „Ein Colt für alle Fälle“. Unweit von ihm ist der Grund dafür, wieso ich ertrinken und gerne eine „Mund-Zu-Mund-Beatmung“ haben würde: Baywatch-Star Pamela Anderson...



Pamela Anderson

Nein, ich bin nicht in einem Traum eines Comic-, Fantasy- und Science Fiction-Fans, sondern in der zweiten „Comic Con Germany“ in Berlin. Ich bin zum ersten Mal dabei und davon sehr beeindruckt. Überall Stars, die (kostenpflichtig) Autogramme verteilen, sich mit Fans fotografieren lassen und diverse Fragen der kostümierten Fans beantworten. Es gibt viele Stände mit Merchandising und ein Unterhaltungsprogramm. Hier werden die Gefühle der Kindheit erweckt. An einem Tisch sitzt mein Kindheitsidol Lee Majors, Pamela Anderson, Michael Madsen (Kill Bill 1&2), den ich in Tarantinos Filmen bewundere habe, Sam Jones (Flash Gordon), Jodi Lyn O'Keefe (Prison Break) u.v.m. Die nächste Berliner „Comic Con Germany“ findet vom 20. bis 21. Oktober 2018 statt. Ein Besuch lohnt sich auf jeden Fall. Ich werde garantiert wieder dabei sein.



Michael Madsen



Mehr Infos unter www.germancomiccon.com

SPORTTEX

SPORTARTIKEL • TEXTILDRUCK • GESCHENKE



SIEBDRUCK • DIGITALDRUCK • SUBLIMATIONSDRUCK

Sie möchten bedruckte Promotion-, Event-, Team-Bekleidung, Arbeitsbekleidung oder Merchandising-Artikel produzieren lassen? Dann sind Sie bei uns an der richtigen Adresse! In der Textildruck Branche und weit über die Grenze Berlins ist die Firma SPORTTEX seit über 20 Jahren als innovatives Unternehmen für das bedrucken von Textilien aller Art bekannt.

Unsere Firma arbeitet ausschließlich mit zuverlässigen und kompetenten Partnern in Deutschland zusammen, somit können wir unseren Kunden Qualitätsstandards auf höchstem Niveau und termingenaue Auslieferung zusichern.

Wir produzieren/bedrucken bereits ab 1 Stück.

Unser Team besteht aus erfahrenen, hochqualifizierten und engagierten Mitarbeitern, die Ihnen jederzeit gerne telefonisch oder per E-Mail zu Verfügung stehen.

Testen Sie uns, rufen Sie uns an oder senden Sie uns eine Mail!
Tel.: 0177.4693964

E-Mail: sportex.berlin@web.de



SPORTTEX

Tel.: 0177.4693964

E-Mail: sportex.berlin@web.de

SPORTIV

www.sportivmedia.de



Amatör
Sporların
gerçek sayfası...

Sportiv Media GmbH

Elit Çeyiz
www.elit-ceyiz.de



Özel günlerinizi için salon süslemeyi yapıyoruz



**Düğün
Sünnet
Nişan**

Herrfurthstr. 6a
12049 Berlin

Tel: 030 86 39 29 93
0163 361 61 53

**İSTANBUL
MODEHAUS**

**BRAUTKLEIDER
ABENDKLEIDER
HERRENMODE
ACCESSOIRES
ABIKLEIDER**

0176 / 306 83 836
030 / 754 58 820

TRIFTSTR.66 13353 BERLIN



Gögce Market Spandau
Inh. Yavuz Gögce

Obst-Gemüse-Fleischerei



Neumeisterstr. 10
13585 Berlin

Tel.: (030) 336 83 41
Fax: (030) 336 40 39

**KASAP
OSMAN** since 1979

*Helal kesimin kaliteli hizmetle
buluştuğu adres.*

Prinzenallee 17 - 13357 Berlin
Tel: 030 490 04 753 Handy: 0176 103 19 865



**Sönmez Baklava
MANUFAKTUR**

Adil SÖNMEZ

Turmstr. 31, 10551 Berlin
(U-Bhf Turmstr.)
Tel: 030 552 39 275
Mobil: 0163 286 30 77
Mail: info@soenmez-baklava.de
www.soenmez-baklava.de
www.facebook.com/soenmez.baklava

WERBEN AUCH SIE !!!

Berlin

ses
DAS TÜRKISCH DEUTSCHE STADTMAGAZIN

ANZEIGENBERATUNG:
Mobil: 0174 796 52 04
Tel: 030 - 80 10 65 50
Fax: 030 - 80 10 65 56
E-Mail: info@berlin-ses.com

Frühstückscafé

Sopra



Simit Evi

KLOSTERSTRASSE 6-7, 13581 BERLIN
TEL./FAX: 030 / 33 09 60 99



MEINEX

Mağaza Armatürleri Merkezi



*Miami
Truhen
vorrätig*

*- Gebrauchte/Neuwertige Ladeneinrichtung - Kühleinrichtung -
- Tegometall Neuware - Einkaufswagen -*

Meinex Import Export
Isenkamp 11-13
26131 Oldenburg

Tel: 0441 96010622
E-Mail: info@meinex.de
Internet: www.meinex.de



schnell
zuverlässig
kompetent

Das Unternehmen PuzzlePos ist ein qualifizierter Partner für Kassensysteme jeder Art. Überall wo Dienstleistungen und Waren abgerechnet werden sollen, ist eine individuelle Lösung für den Kunden zu finden. Vom kleinen Kiosk bis zum großen Filialbetrieb, vom Friseurgeschäft bis zum Eiscafé machen unsere Kassensysteme Ihr Tagesgeschäft einfacher und erleichtern damit Ihre Arbeit.

Monitore und Rekorder dienen der Signalverarbeitung. Überwachungskameras sind nur selten mit Bewegungssensoren gekoppelt; häufiger nutzen entsprechende Rekorder (bzw. Software) die Signale der Kameras selbst als Bewegungssensor. Die Qualität des erzeugten Bildes wird von dem verwendeten CCD- oder CMOS-Chip und dem Objektiv bestimmt, wobei je nach Einsatzgebiet unterschiedliche Objektive an eine Kamera montiert werden können. Neue Modelle von Überwachungskameras nutzen HD-SDI und stellen Bilder in 720p oder 1080p dar. Sie werden auf einen HD-SDI-Rekorder geleitet.

Wir beraten Sie gerne individuell und Ihren Wünschen entsprechend.

Kamera
Alarm
System



Zukunft der
PUZZLE[®]
Kassensysteme

Juliushof 3, D-12051 Berlin Tel: 030 555 79 161 Mobil: 01590 415 34 86

info@puzzle-pos.de / www.puzzle-pos.de

puzzlepos PuzzlePOS Puzzle POS